AWEMainta

www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Diahuebs, 16 September 2021

Un bishita fructifero, intercambio di idea y cu mira pa futuro

Delegacion di HOH di bishita na hospitalnan na Colombia



Manera ya conoci Covid-19 a trece un reto inmenso pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E Cuido Intensivo originalmente tabatin solamente 8 cama disponibel. Cu ayudo di Hulanda nos a yega na un maximo di 22 cama di ICU den e di tres y di cuater ola di Covid-19.

Lamentablemente, esaki no tabata suficiente. Durante e ultimo simannan Hospital di Aruba mester a manda 30 pashent intuba pa Fundación Santa Fe de Bogotá (FSFB) y Hospital Internacional de Colombia (HIC) na Bucaramanga.

Un par di dia pasa ainda HOH tabatin admiti den Cuido Intensivo 19 pashent intuba/cu optiflow y 25 pashent intuba na Colombia. Tur hende por imagina cu sin ayudo Colombia nos lo tabatin un reto medico serio pa nos ciudadanonan di Aruba.

Durante tres dia recientemente un grupo chikito di Hospital a bishita e Embahada di Reino di Hulanda na Bogota y tur dos Hospital na Colombia p'asina papia tocante algun punto manera e experiencia como team medico, e pashentnan y nan famia. Tambe pa siña di otro con nos por traha mas eficiente y efectivo pa nos pashentnan, dokter y tur otro stakeholder. Hospital di Aruba a traha diferente afspraak pa den un futuro cercano comparti conocemento, teamnan medico, ekipo y air ambulance. Naturalmente un punto importante cu a toca tambe ta pa tene e porta habri pa pashentnan di Aruba den futuro.

Loke no por keda sin menciona t'e gratitud p'e ful e personal den e dos hospitalnan cu a cuida nos hendenan y pashentnan di Aruba. Di parti di HOH nos ta desea di gradici especialmente dr. Victor Castillo, CEO di HIC, dr. Jairo Roa, CMO di FSFB y sra. Caroline Ramaekers, hefe suplente di Embahada Hulandes, pa nan esfuerso y sosten!

Minister Glenbert Croes ta haya carteranan di Labor y DIMAS

DIMAS tin cu conseha Minister pa acepta of otorga permiso di trabou cu e mes ta pidi

Prome cu Gobierno a sinta tin cantidad di duda riba e forma con formado a hinca su gabinete den otro, caminda entre otro ya caba ta cuestiona e hecho di con el a dicidi di keda cu Ministerio di Infrastructura, mientras cu tambe el a dicidi di encarga su primo Glenbert Croes, cu e carteranan di tanto Labor como DIMAS.

P'esnan cu no sa, esaki tin un asunto conflictivo grandi aden, ya cu ta DIMAS t'e departamento cu ta conseha Gobierno of Minister Glenbert Croes, riba peticionnan cu drenta di stranheronan cu kier traha aki na Aruba.

Cu otro palabra, loke ta bay tin dentro di poco ta caminda un departamento di Minister Glenbert Croes ta bay manda un conseho riba un peticion pa traha na Aruba, un peticion pa bida tambe aki, pa un departamento di labor cu tambe ta cay bou di mesun Minister.

Pues loke por tuma lugar den e cos bruha aki, ta cu en realidad awor e lo por ta mas facil pa regla permisonan rapidamente mirando e idea briyante aki cu ta bay tin cu e proximo gabinete.

Aki tin trabou p'e Minister di Integridad, Ursell Arends, kende tin cu controla e asuntonan aki di cerca y percura p'e trahador local, no ta wordo perhudica pa fabornan politico cu pa hopi aña caba a bin ta tumando lugar.

AWEMainta por a compronde tambe cu Gobierno of Glenbert Croes lo a tuma e decision cu dentro di poco DIMAS lo bay wordo dirigi pa un asina yanma "management team" cu lo consisti di tres miembro y si e informacionnan ta cuadra cu berdad, un di e miembronan aki lo ta ruman muher di Glenbert, hunto c'un otro persona liga na partido MEP, pues e otro candidato cu lo forma parti di e management team aki, ta perdi prome cu el a cuminsa traha y practicamente e unico cos cu e por haci, ta di presenta na trabou ya cu e otro dosnan t'esnan cu ta bay manda den e Gobierno nobo pa loke ta e maneho di DIMAS.

ABOGADO

Ayera tambe e conocido abogado Hendrik Croes, oficialmente a anuncia su retiro di abogacia y cu e lo pasa maneho di su bufete pa su coleganan den e oficina y entre otro a mustra cu esaki lo ta un alivio cu rivalnan politico lo no usa esaki mas como arma contra di Prome Minister, kende ta su yiu muher.

No tin un alma riba e pida baranca aki cu no ta na altura cu e heredero di e bufete aki, t'e propio Prome Minister, kende tabata traha n'e bufete te ora cu el a huramenta como Prome Minister na 2017.

Cu cos lo cambia ta dificil pa kere ya cu den ultimo añanan ya caba e yiu muher, Prome Minister di Hendrik, a usa e bufete aki na varios ocasion pa representa e Gobierno cu e ta dirigi, pues aki tambe ta otro trabou grandi p'e Minister di Integridad.

Realidad financiero di varios famia

Pa tres siman largo ta solamente crackers di 3 florin tin pa come tur dia

E situacion financiero den mayoria cas di famia na Aruba, ta alcansando limitenan nunca antes bisto y fuera di e efecto devastador cu e pandemia di Covid-19 ta laga atras, pueblo ta confrontando un situacion caminda cu despues cu el a eligi un Gobierno nobo, ainda no tin Gobierno.
No solamente cu no tin Gobierno ainda pa atende cu cantidad di problema cu tin, pero tampoco pueblo a scucha algo den e mensahe di Gobierno pa medio di Gobernador diamars ultimo na apertura di Aña Parlamentario nobo.

Ningun caminda Gobierno a duna pueblo un tiki speransa di su maneho cu e lo hiba den proximo cuater aña, tampoco a duna un of otro detaye kico ta bay pasa cu Fase y con lo sigui yuda esnan cu no tin entrada. No tabatin ningun mensahe, no a presenta ningun solucion y esaki ta lanta ainda mas inkietud den comunidad, riba e futuro cercano, caminda ehecucion di e Landenpakket acorda cu Hulanda, lo bin cu mas medida riba pueblo y lo engrandece nan problamanan financiero ainda mas.

Ta bin acerca cu CBS a emiti su cifranan pa loke ta luna di mei ultimo caminda entre otro a mustra riba e asina yama “bestaansminimum” pa un famia di cuater presona, esta dos mayor y dos yiu, cu mester ta di Afls 4752, mientras cu realidad di bida n’e momentonan aki, for di un aña caba, famianan ta trata di sobrebibi cu pago di Fase cu ta di 950 florin pa luna, pues un diferencia di 3802 cual CBS a considera e minimo c’un famia di cuater por sobrebibi cune.

E diferencia aki ta wordo sinti den hopi cas den tur bario na Aruba, caminda no tin suficiente placa ta resta p’e famia come bon of sikiera cu ta crea problema di hamber den casnan tur anochi y den dia.
Den un caso cu AWEMainta a combersa c’un tata di famia di tres criatura, e ta mustra cu e tin mas c’un aña ta cobrando Fase y tin momentonan cu simplemente e placa no ta yega pa mucha- y mayornan como manera mester ta.
“Nos ta bibando riba crackers, caminda cu t’e forma mas barata pa come, ya cu den un paki di cracker di 3 florin, bo a haya seis paki cu tin ora ta cuminda pa seis dia y e muchanan ta hiba crackers tambe scol como alimentacion.



E mama di e criaturanan ta haci trabou di limpiesa pa gana un tiki cen aki aya, pero tampoco esaki ta suficiente pa alcansa loke CBS ta considera e bestaansminimum y tur cos ta mustra cu den proximo tempo e situacion aki lo permanece ya cu Gobierno ainda no a duna su vision di kico e lo bay haci pa alivia e presion cu tin den comunidad.

E mesun persona aki tin un auto cu cual e ta bay trabou y cual ta gasta gasolin y el a wordo para pa Polis pa motibo di no a usa faha di seguridad y e multa aki lo ta entre 250 pa 350 florin, loke e tin cu paga cu e placa di Fase tambe, pues e placa lo ta menos atrobe ora cu Ministerio Publico bin cobra e multa aki.

Den e mensahe cu Gobernador Boekhoudt a presenta na pueblo den nomber di Gobierno, ningun caminda a nota un punto of un nota di kico e Gobierno nobo di MEP y RAIZ ta bay haci, pero si a papia di e impacto grandi cu Covid-19 tabatin riba henter pueblo, pero ningun caminda a duna atencion na solucion di esaki.

Bida ta bay bira mas duro, bida lo bay bira mas dificil sigur ora cu den e acuerdo cu Hulanda, ta para cu Gobierno tin cu introduci un impuesto cu e nomber di BTW di 12.5% cual tur hende tin cu paga ora cu e yega na cahera cu loke el a cumpra.

Ausencia di Benny Sevinger na apertura di Aña Parlamentario a crea confusion

No tin problema cu partido AVP

Despues cu dialuna ultimo Parlamentario Benny Sevinger di fraccion di AVP a atende e ceremonia di clausura di Aña Parlamentario, e dia siguiente cu ta diamars, el a briya cu su ausencia n'e ceremonia di apertura di e Aña Parlamentario nobo.
AWEMainta a wordo informa cu e Parlamentario no a avisa oficalmente cu e lo ta ausente durante di e ceromonia aki, loke mesora a habri caminda pa cantidad di speculacion politico riba su persona.
For di diamars anochi, pero mas ainda den oranan di diaranson mainta, a cuminsa circula rumornan di un conflicto serio den seno di partido AVP, caminda hasta a mustra riba un posibel kiebro den e partido berde.

AWEMainta a tuma contacto cu varios miembro di e partido y tambe miembronan di fraccion berde den Parlamento, pero ningun hende tabata na altura di un diferencia di opinion entre Benny Sevinger y coleganan di partido.

Tabata dificil pa haya contacto cu lider di e partido Mike Eman, kende a pasa e dia di ayera den seno di famia, pa motibo cu e tin un miembro di famia, kende ta pasando den momentonan dificil cu su salud pa algun dia caba y su estado di saluda lo a empeora ayera.

Sinembargo den oranan di merdia den e noticieto di Enfoke, Benny Sevinger a desmenti tur rumor riba un posibel kiebra di su persona cu AVP y a splica cu diamars e no por a asisti n'e ceremonia pa apertura di e Aña Parlamentario nobo, debi cu e mester a atende algun asunto di interes familiar den un periodo cortico.

Na mes momento tambe Sevinger mescos cu lider di AVP Mike Eman a haci despues di e mensahe di Gobierno presenta pa Gobernador, a mustra cu en realidad Gobierno no tabatin ningun mensahe pa pueblo, ningun granito di speransa pa un pueblo cu ta pasando den situacionnan hopi dificil y duro.



Benny Sevinger

Ningun caminda a mustra kico e Gobierno nobo ta bay haci, ki proyectonan tin pa wordo ehecuta pa yuda activa e desaroyo economico y ta algo cu Sevinger ta haya tristo cu esaki tin cu sosode.

El a mustra tambe cu pa bay cumpli tres luna cu pueblo a vota pa un Gobierno nobo, pero ainda pueblo no tin Gobierno nobo ainda ningun hende sa sigur ki dia e Gobierno aki lo huramenta.

Na mes momento AWEMainta ta mustra cu e mesun rumornan aki di conflicto interno den AVP, tin rumornan tambe di confrontacion serio den seno di partido MEP tambe, caminda no ta tur hende ta contento cu formacion di Gobierno a bay y con a dicidi kende ta bira Minister y kende no.

N'e momentonan aki ta mustra cu tur cos ta regla, pero tin cierto inkietud cu kico cu ta por pasa na caminda manera a pasa caba algun aña atras cu Daphne Lejuez, kende a declara su mes independiente bandonando e fraccion di MEP cu a keda cu un mayoria minimo.

Aworaki sinembargo tin un otro realidad caminda ta den propio seno di e partido, tin un ambiente di decepcion y disgusto p'e forma con cosnan a bay y con Gobierno a wordo forma.

Lider di fraccion di AVP Mike Eman

Discurso di Gobernador ta hopi distancia di realidad penoso cu pueblo ta bibando aden

Diamars mainta a tuma lugar e ceremonia pa apertura di Aña Parlamentario nobo 2021-2022 camidna manera ta tradicional, Gobernador a hiba su discurso, cual manera ta conoci ta un mensahe prepara pa Gobierno p'e ocasion aki.
Un mensahe cu lider di fraccion di AVP den Parlamento, Mike Eman, a considera un mensahe di Gobierno cu ta hopi distancia for di e realidad penoso cu pueblo di Aruba ta bibando aden pa algun tempo caba.

"Si mira cu Gobernador a haci un presentacion di parti di Gobierno cu a dura casi mey ora y e palabra pobresa no a cay ni un solo bes, un situacion cu nos a encontra den casnan rond Aruba, den barionan. Casnan cu mi persona a bishita caminda tin hendenan sin trabou, desempleado, necesidadnan grandi den nos comunidad, caminda mas di 30% di esnan cu a wordo entrevista dor di Banco Central, a bisa cu pa pone man riba mes den nan cas, nan mester di asistencia di Cruz Cora entre otro.
Mas di 50% di esnan cu a wordo entrevista, a bisa cu nan tin un inkietud grandi pa cu nan entrada p'e lunanan dilanti, pues un inkietud p'e situacion real social economico di nos pais cu ta wordo totalmente ignora dor di Gobierno.
Ora cu mira tambe den henter e presentacion aki, ta papia di democracia y un di e eleccionnan cu a laga mas duda atras den historia di Aruba, t'e eleccion cu nos a caba di pasa aden.
Nunca antes tabatin den nos comunidad, tanto duda pa cu nos democracia, pa nos proceso electoral cu e eleccion cu a pasa.

El a cuminsa cu insistencia di Gobierno pa digitalisa e proceso electoral cu a wordo rechasa dor di pueblo y finalmente no a sigui cune, despues e atentado riba nos democracia pa kita di partidonan politico e control n'e urnaann electoral, kitando nan e derecho di tin e 'kiesregister' cu cual bo por controla e proceso electoral y tur esaki a culmina den un eleccion cu no a wordo controla.

Ora cu a bay busca e posibilidad di un reconteo, Gobierno a scoge pa destrui e 'stembiljetten' cu pa ora partido AVP por a bay den e proceso di un apelacion, esaki a wordo haci imposibel pa motibo cu a destrui den oranan di anochi, den scuridad en todo caso, pa falta di transparencia, a destrui e stembiljetten.
Esaki naturalmente a laga un inkietud hopi hopi grandi atras y finalmente mester bisa cu den henter e presentacion aki, ningun momento a bin padilanti e hecho cu Aruba ta mara na un Landenpakket cu dentro di poco ta bay cuminsa e discusion riba e introduccion di un BTW di 12.5% riba e BBO, ya cu e BBO lo no kita y lo tin tambe na mes momento cambionan di leynan laboral caminda ta habri posibilidad pa 'hire and fire.'

Pues trahadornan por wordo kita sin mas for di trabou y tambe e posibilidad pa haci contractnan cortico, cu tur ta forma parti di e cambionan laboral cu lo wordo introduci dentro di poco.

Pues un inkietud hopi hopi grandi den nos comunidad, pobresa y inkietud pa cu democracia, inkietud pa cu institutonan y nunca antes nos a conoce un periodo caminda cu tanto duda tin si e institucionan di mas importante di nos pais, ta wordo influencia politicamente.

Esaki naturalmente ta crea un incertidumbre, un proceso electoral cu a cana cu hopi duda, institutonan caminda nos comunidad tin un temor grandi cu nan ta wordo influencia politicamente y e dolor di mas grandi di e pais aki, cu t'e pobresa no ta haya atencion di Gobierno, caminda esaki no a ni wordo menciona den un discurso di mey ora cu Gobierno a presenta como parti di e plan p'e proximo Aña Parlamentario.

Un situacion cu ta mustra cu e dolornan di mas grandi den e pais aki, cu nos a mira den miles di cas rond Aruba cu nos a bishita, hendenan cu ta cuminsa bandona e pais, Gobierno no tin ningun atencion p'e situacionnan sumamente delicado aki," lider di fraccion di AVP, Mike Eman a declara.

"15th on the 15th":

"Blueversary" di cristal pa JetBlue na AUA Airport



Diaranson, 15 di september, 2021, e ekiponan di AUA Airport y JetBlue Airways a celebra cu bolo y snacks, e di 15 "Blueversary" (aniversario) di JetBlue operando na Aruba.
Tur cos a cuminsa cu e anuncio na 2006 cu JetBlue lo cuminsa bula pa Aruba for di su base, New York su John F. Kennedy International Airport (JFK), cu buelonan diario.

Di biaha despues di esey na 2007 a lansa servicio semanal for di Boston (BOS), cu despues a bira servicio diario. Bo(so) ta corda e dia special na 2014 ora cu JetBlue a trece Aruba su di 1 miyon pasahero p'e aña ey pa Aruba?

Na januari 2017, JetBlue a agrega servicio for di Fort Lauderdale (FLL), y na november 2020, su ultimo destinacion, Newark (EWR), a wordo agrega.

E network actual di JetBlue for di e area "northeast" y "south" for di Merca pa Aruba ta un testamento di JetBlue su confiansa continuo den e destinacion.

JetBlue ta AUA Airport su carrier mas grandi actualmente, cu un market share di 27% di tur buelo cu ta sali for di Aruba.

AUA Airport su partnership cu JetBlue ta hopi valioso y a crece fuerte y resiliente, specialmente durante e temponan dificil tras di lomba. Danki n'e partnership fuerte crea den e ultimo 15 añanan, AUA Airport tin e confiansa cu AUA Airport lo sigui goza di un relacion fructifero cu JetBlue pa hopi aña mas.

Felis 15 Blueversary JetBlue!

Conexion entre union civil y permiso di estadia

Dia 1 di september ultimo a wordo introduci un cambio den nos codigo civil pa loke ta trata union civil “geregistreerd partnerschap”. Cu e cambio aki DIMAS su definicion di nucleo familiar pa admision di stranhero ta wordo amplia.

Loke den pasado tabata conta solamente pa parehanan casa awor ta conta tambe pa parehanan den un union civil.

Kico e cambio ta nifica?

Segun e ley y e maneho nos ta considera cu parehanan den union civil tin e mesun derechonan cu un pareha den union matrimonial na momento di procesa un permiso. Tur e derecho y obligacionnan cu un persona casa tin na momento di pidi un permiso lo conta tambe p’esnan cu tin un union civil.

E cambionan aki ta wordo tuma automaticamente den e maneho di admision. Den caso cu e pareha den union civil separa DIMAS lo aplica e mesun maneho cu lo conta pa un pareha casa.

Den tur caso personanan den union civil lo por pidi un permiso di (re)unificacion familiar. Na continuacion nos lo duna algun ehempel di union civil entre parehanan cu diferente status di estadia:

1. E pareha di e Arubiano lo pidi un permiso di (re)unificacion familiar y lo ser permiti pa subi mercado laboral contal cu e por mustra un notificatiebrief di DPL.

2. Den caso di e pareha di e persona cu tin un firma liber, permiso di director, kennismigrant of otro persona cu ta ser considera di importancia esencial p’e economia di pais Aruba. E pareha lo por subi mercado laboral na Aruba, contal cu por comproba cu a haya un evaluacion positivo di DPL, esta cu no tin obhecion pa cu su persona por subi e mercado laboral.

Actualmente DIMAS ta den proceso pa update su maneho di admision na mesun momento cu ta configurando e cambionan den e portaal nobo pa clientenan. DIMAS ta pidi su clientela pa keda pendiente p’e cambionan cu lo wordo introduce.



Tienda di Educacion:

Importancia di comunicacion positivo entre pareha cu yiu

Comunicacion entre pareha ta un herment importante pa por logra un bon relacion. Mas ainda ora tin yiu(nan) cu ta depende di e bon relacion entre e mayornan, pa por desaroya sano y no sali perhudica di un posibel relacion turbulento.

Tienda di Educacion ta pone enfoke ariba e base di un bon comunicacion cual ta comunicacion positivo. Tin varios factor den bida di un pareha cu por trece desacuerdo y problemanan relacional. Tur esaki cu posibel consecuencianan p'e desaroyo di muchanan envolvi.

No ta facil pa na momento di forma un famia tin diferencia(nan) grandi di opinion tocante lantamento di un yiu. Ta pesey ta importante pa tin un bon base di comunicacion positivo entre pareha prome cu dicidi di forma un famia hunto. Combersa entre pareha prome tocante e topico di yiu(nan) pa den futuro. Haci preguntanan na otro p'asina haya un bista con bo pareha ta pensa. Si e contesta no ta locual a premira comparti esaki cu bo pareha y splica dicon bo ta pensa otro. Asina por evita problemanan relacional den futuro cu por tin conscecuencia menos agradabel.

Pa parehanan cu tin yiu(nan) ta importante pa ambos ta riba un liña ora di lanta un yiu. Muchanan ta probecha ora cu mayornan no ta 'riba mesun liña, nan sa exactamente cerca ken nan mester ta pa logra nan meta. Si acaso mayornan no ta comparti e mesun opinion ora ta trata un cuestion di e yiu mester yega na un solo palabracion hunto. E yiu tin cu siña tambe cu ora di tuma decision, cu esaki ta sosode entre e mayornan prome. Esaki lo contribui cu e yiu lo ta consciente cu no ta importa cerca cua mayor ta puntra, e contesta lo keda mescos.

Na momento cu tin duda semper por comunica cu e otro mayor p'asina no trece problema inecesario. Comunicacion ta keda e yabi den tur relacion y decision.

E tarea di un mayor no ta facil. Mas ainda si no por conta cu e support di e otro pareha. Ta importante pa den pareha, como mayor di yiu(nan) aporta hunto na e lantamento aki. Tin mama of tata soltero cu tin henter e tarea aki riba nan y no tin e support necesario di e ex-pareha. Akinan tambe, cu aunke e bida den pareha no ta funciona mester corda cu semper ambos lo keda mayor di e yiu(nan). Pues ta importante tambe pa despues di separacion pa keda den contacto continuo ora ta trata lantamento di mucha na su bienestsar.



Lamentablemente na Aruba nos tin hopi famia cu sea tata of mama no ta presente of no tin contacto cu e yiu(nan) mes. Aunke ta preferibel pa un contacto directo verbal semper por opta pa comunica textual sea via What's App of e-mail. Den caso cu esaki no ta permicibel por opta pa comunica via un tercera persona, preferibel cercano y neutral.

Kisas, despues di a purba diferente opcion, no ta logra yega na un solucion entre pareha ta bira momento pa acerca un instancia pa ayudo. Pa ocasionnan asina nos di Tienda di Educacion, cu expertonan den e materia, por guia y duna sosten na mayornan pa asina yega na solucionnan duradero cu enfasis ariba e importancia di e desaroyo di e yiu(nan). E guia y sosten di Tienda di Educacion ta gratis. Por tuma contacto cu Tienda di Educacion pa pregunta of pa traha un cita via 161 di dialuna pa diabierna. Nos oficina ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia, adres Sabana Blanco 68-C.

Tienda di Educacion ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Tur yamada na 161 ta anonimo. Un sonrisa den cara di nos yiu(nan) por haci milager. Ta importante pa mayor of educador trece alegria pa nos yui(nan) por tin un infancia sano y desaroya positivamente. Bienestar y siguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur! Ban cuida y lanta nos muchanan cu hopi amor y compasion pa asina crea futuro generacion sano y di bon boluntad. Ta un bon ehempel pa nos muchanan y haci un diferencia positivo den nan bida.



HR Projectmanager

(PT / 20u)

Een ervaren professional met natuurlijke people-management competenties.

Het helpen van mensen in nood om de hoek – en ver weg, vanuit ons hart en met de mouwen opgestroopt dát is waar het Rode Kruis voor staat.

Dit doen wij door het vergroten van de weerbaarheid van mensen zodat zij zichzelf en anderen helpen in noodsituaties en door het bieden van noodhulp en het vergroten van de hulpvaardigheid en hulpbereidheid. Rode Kruis Aruba is een zeer actieve organisatie op het gebied van Noodhulp, Evenementenhulp, Eerste Hulp Opleidingen, en voert vele lokale activiteiten uit voor de meest kwetsbaren op Aruba op het gebied van Zelfredzaamheid en Sociale Hulp. Rode Kruis Aruba heeft momenteel 6 beroepskrachten en meer dan 100 actieve vrijwilligers.

We werken vanuit zeven grondbeginselen: menslievendheid; onpartijdigheid; neutraliteit; onafhankelijkheid; vrijwilligheid; eenheid; algemeenheid.

Ter versterking van het team van Rode Kruis Aruba zijn we per ***1 oktober 2021*** op zoek naar een parttime HR-projectmanager voor 4 maanden.

Plaats in de organisatie:

De HR projectmanager rapporteert aan de directeur van Rode Kruis Aruba. Hij/zij werkt nauw samen met het beroepspersoneel en vrijwilligers van het Rode Kruis Aruba m.n. de coördinator Vrijwilligersmanagement. Daarnaast werk je nauw samen met collega's van het Nederlandse Rode Kruis zowel lokaal als in Den Haag voor het gebruik van Rode Kruis systemen, vrijwilligersbeleid en strategie.

Doel van de functie

Het doel van de functie is de implementatie van een nieuwe organisatie en daarbij verantwoordelijk voor alle HR-gerelateerde zaken. De afdeling heeft behoefte aan een HR projectmanager die zowel de vrijwillige- als beroepsmatige human resources beheert, adviseert en procesmatig coördineert en faciliteert. Een gezonde werkomgeving voor vrijwilligers en beroepskrachten in de afdeling is cruciaal om de hulpverlening op het eiland professioneel uit te voeren.

Functie-inhoud

- Opzetten, implementeren en optimaliseren van verschillende processen omtrent HR beleid (Personeelsbeleid en Vrijwilligersbeleid van A-Z: het vinden, binden, boeien, belonen, beoordelen en bedanken en alle omstandigheden die daar aan bijdragen zoals opleiding en ontwikkeling, verlof- & verzuimregistratie en functioneringsgesprekken met de betrokkenen).
- Begeleiden en adviseren van directie en bestuur omtrent regelgeving, lokale behoeftes, trends & ontwikkelingen (arbeidsvoorwaarden, ziekteverzuim, wetgeving, waardering, beloning, etc).
- Organiseert werving & selectie van vrijwilligers en beroepskrachten.
- Zorgt voor een kwalitatief hoog- en tijdig introductie- en inwerktraject voor nieuwe collega's.
- Zorgt voor het up-to-date (laten) houden van het de personeel- en vrijwilligersadministratie.
- Beschrijven van functieprofielen, zowel voor beroepspersoneel als voor vrijwilligers.
- Beoordelen en adviseren van functiezwaarte en inschaling, zowel voor beroepspersoneel als voor vrijwilligers.
- Bewaken van opleidingswensen, teamsfeer en samenwerkingsafspraken.
- Centraal contactpersoon voor veiligheids- en gezondheidsvraagstukken.
- Zet mensen in hun kracht, begeleid, coacht, inspireert en stimuleert medewerkers, vrijwilligers en directie.
- Handelt knelpunten en conflictsituaties binnen de afdeling af, signaleert en escaleert wanneer nodig.
- Bewaakt medewerkerstevredenheid- en betrokkenheid en komt met (creatieve) ideeën om dit te vergroten.

Functie-eisen

- HBO+ afgeronde opleiding Personeel & Organisatie of Human Resource Management
- Kennis van lokale HR regelgeving, wetten en vrijwilligersrechten
- Ervaring met het opstellen van beleid en het evalueren en verbeteren/bijwerken van processen (inclusief stroomschema's)
- Ervaring met veranderingsmanagement
- Ervaring met vrijwilligerswerk en/of vrijwilligersorganisaties
- 5 Jaar relevante werkervaring op het gebied van HR
- Bij voorkeur ervaring met Noodhulporganisaties of non-profit organisaties
- Papiamento, Nederlands en Engels vaardig in woord en geschrift
- Spaans is een pre
- Rijbewijs B
- Bereid om avonden en weekenden te werken wanneer dat nodig is

Functie-competenties

- Sterke communicatieve- & sociale vaardigheden
- Stress-bestendig
- Analytisch vermogen
- Gestructureerde procesdenker, processchrijver en procesbeheerder
- Moet zowel zelfstandig kunnen werken als in een team
- Pro-actief, zelfstandig en zorgvuldig
- Organisatie-sensitief
- HR-professional met natuurlijk empathisch vermogen
- Stevige persoonlijkheid met hands-on mentaliteit

Wij bieden:

Een uitdagende, flexibele en mensgerichte werkomgeving met ruimte voor initiatief en ontwikkeling. Je werkt in een leuk en inspirerend team van collega-beroepskrachten én vrijwilligers. We stimuleren en faciliteren benodigde bijscholing en bijwonen van informatiebijeenkomsten ten behoeve van je professionele kennis.
Salariëring: afhankelijk van opleiding, competenties en ervaring.

Reacties: Je motivatiebrief en cv gericht aan de heer La Haye, Directeur Rode Kruis ontvangen we graag vóór 21-09-2021. Voor nadere informatie over de functie kun je terecht bij Michel La Haye, ***m.lahaye@redcrossaruba.com of +297 594 4060.***

Een assessment kan onderdeel uitmaken van het selectieproces.

Kijk voor meer Informatie over het werk van het Rode Kruis Aruba op www.redcrossaruba.com en www.rodekruis.nl. Het RKA op facebook: Facebook.com/red-cross-aruba


www.redcrossaruba.com


Facebook.com/red-cross-aruba

Cherry -Elle Angela a recibi su certificado na Enseñansa pa Empleo

Ayera tardi Cherry-Elle Angela di apenas 19 aña di edad a bin Enseñansa pa Empleo special pa recibi su certificado di Event Planning despues di a gradua p'e curso aki. Enseñansa pa Empleo a bin ta desaroya curiculonan p'e grupo meta aki tambe unda nan vision y mision y meta ta percura pa:

" Tur ta Conta" unda ta duna nos hendenan special basa riba nan talento y habilidadnan tambe ta haya e oportunidad pa sigui un of mas curso unda nan ta siña pa mehora nan calidad di bida y tambe pa por integra nan mes den comunidad y sector laboral .

"No tur ora: "One size doesn`t fit all "

Riba e foto por mira Cherry -Elle na su sonrisa cu e ta hopi contento di por a termina e curso aki cu exito y gana pa sigui un of mas curso na Enseñansa pa Empleo .



STATEN VAN ARUBA
OPENBARE VERGADERING OP 16 SEPTEMBER 2021 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

E.BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Onderzoek geloofsbrieven en toelating als leden der Staten

De Griffier,

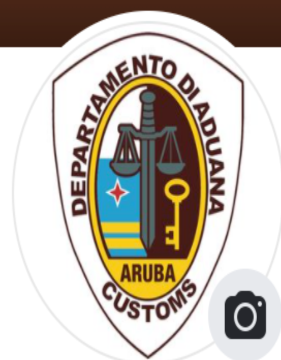
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek plaatsvinden. Uitsluitend leden van de pers kunnen toegelaten worden tot de zogenaamde persboxen.

Rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus, wordt u verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben.

Departamento di Aduana ta lansa su Facebook Page





Departamento di Aduana Aruba

@departamentodiaduanaaruba · Government Organization

Edit Follow

Departamento di Aduana ta lansa su Facebook Page www.facebook.com/departamentodiaduanaaruba/ y di e forma aki ta pone enfasis riba inovacion, desaroyo y comunicacion cu ta importante.

Ya cabanan conoce algun aspecto di inovacion y desaroyo manera e sistema di Asycuda, e Controle na Invoer, y e introduccion di e digitale vertrekpas.

Tambe a lansa na aña 2017 e website di Departamento di Aduana cu ta inclui informacion tanto pa publico como pa brokers y comerciante. Mirando cu awendia medionan social tambe ta forma gran parti di esaki, Departamento di Aduana ta lansa su propio pagina pa comunica cu publico y nos clientenan na un forma integral.

E Facebook Page lo ta un fuente di informacion pa tene brokers, comerciante y pueblo en general na altura encuanto anuncionan importante, ultimo comunicadonan, campañanan di conscientisacion y acontecimentonan relaciona cu Departamento di Aduana.

Departamento di Aduana ta invita pueblo di Aruba pa bishita su Facebook Page. Alabes nan ta recorda usuarionan pa sigui comunica cu Departamento di Aduana pa cualkier pregunta mediante e contact formulier cu ta riba e website, esta www.douane.aw of por tuma contacto cu nos na 523-8888.

Con pa logra sali fo'i cas na tempo mainta

Combati e locura di tur mainta den siman...





Alarma ta zona. Bo yiu ta bula fe cama, feliz y contento. Despues cu e skeiro djente, e ta scoge su pañanan y pone nan cla riba cama. Prome cu e bay come su cornflakes, e ta check si su huiswerk ta den su tas. Pa ora abo sali fe cas, e ta para cla band'i auto, pura pa bay scol pero e ora….. bo a spierta.

Lastimentalmente esaki ta pasa solamente den soño of dia bo yiu haci aña. Mayoria bes bo mainta ta cuminsa cu un lucha pa lanta bo yiu fo'i soño, ora bo yam'e pa come pa di 3 bes, e ta mitar bisti, hungando riba su tablet, y e no kier e pan cu keshi cu bo a prepara p'e hiba scol. Na caminda e ta bisa bo cu su huiswerk a keda riba mesa di comedor...
Pa mayoria mayor, e maintanan den siman ta causa bastante dolor di cabes.
Kico por haci pa baha e stress y cuminsa cada dia na un manera mas positivo?
Aki ta sigui tips cu por yuda gana tempo mainta.

1. Haci e rutina di mainta parti di bida. Mayoria bes e teimamento, discusion y negociamento ta causa cu e mucha ta cay laat pa scol y abo pa trabou. Establece un rutina absoluto den lanta fo'i soño, skeiro djente, baña y bisti, come y check tas. Por ehempel: si bo no lanta fo'i cama mesora, bo ta bay drumi 15 minuut mas tempran anochi. Un rutina ta no-negociabel, e no por ta un opcion.
2. Lanta bo yiunan apart: si bo tin mas cu un yiu, cuminsa cu esun cu tin mas dificultad pa lanta of esun cu ta tarda mas den baño of cu ta come mas slow.
3. Prepara e anochi anterior: laga bo yiu scoge su paña, mea, keds y hasta acesorio pa cabey y pone nan cla prome cu e bay drumi. No permiti cambio di decision ora e lanta mainta. Bo lo gana tempo cu esaki pero mester keda consecuente.
4. Planea desayuno pa henter siman. Desayuno ta e cuminda mas importante di e dia. Hunto cu e mucha, planea kico ta bay come tur mainta di dialuna pa diabierna. Atrobe, keda consecuente cu esaki.
5. No duna mucha tarea extra prome cu scol: si bo kier pa bo yiu drecha su camber prome cu e bay scol, haci esaki un regla. Laga tareanan manera duna e pushi cuminda pa despues di scol.
6. Tas y pan cla pa bay. Dependiendo di su edad, laga bo yiu carga e responsabilidad pa prepara su tas prome e bay drumi. Si e ta un kleuter, prepara su pan cu juice e anochi anterior.
7. Permiti bo yiu drumi mas laat cu normal den weekend of riba dianan liber di scol. Esaki ta yuda bo yiu acepta e rutina di scol miho y compronde cu cada hende mester un break den rutina debes encuando.
8. Stimula bo yiu pa ta responsabel: mucha por lanta nan mes fe soño cu un wekker of alarma. Si bo yiu tin su propio wekker, pone leu fe su cama. Asina e ta obliga pa lanta fe cama pa pag'e. Siñ'e programa su wekker pa e cantidad di tempo cu e mester pa prepara tur mainta.
9. Modela comportacion positivo: si como mayor bo ta lanta semper laat, cu mal beis y bou stress, no por spera otro di bo yiu. Duna un bon ehempel den lanta na ora y cuminda bo yiu cu un brasa y "bon dia". Establece e custumber di AMP (Actitud Mental Positivo) den bo cas. E ta funciona!

Fuente: www.childcare.about.com di articulo "Morning madness".

Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw

Departamento di Enseñansa Aruba cu trabou continuo pa Educacion Profesional

Recientemente Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a organisa un exitoso proyecto bou guia di Adviesbureau CINOP di Hulanda cu lo prepara docente pa duna enseñansa segun e concepto di Educacion Profesional (□Beroepsonderwijs□).
Durante e proyecto a tuma lugar firmamento di e protocol entre Directiva di Stichting Enseñansa Profesional Basico (SEPB) y Dienst Publieke Scholen (DPS).
E protocol aki tin un duracion di mas of menos 1 aña y su meta ta pa trece un mihor fluho entre EPB y EPI, cu ta resorta bou di DPS.

Opleiding
E 12 opleiding nobo ta forma parti di 4 sector y cada sector tin 3 diferente nivel di opleiding. Den sector “Techniek, Bouw en ICT” tin opleiding “Medewerker ICT support” (nivel 2), “Allround medewerker IT systems and devices” (nivel 3) y “Expert IT systems and devices” (nivel 4).
Den sector □Economie, Administratie & Handel□ tin opleiding □Medewerker (financiële) administratie□ (nivel 2), □Financiël administratief medewerker□ (nivel 3) y □Bedrijfsadministrateur□ (nivel 4).
Den sector “Zorg & Welzijn” tin opleiding “Helpende Zorg en Welzijn” (nivel 2), “Verzorgende IG” (nivel 3) y “MBO-Verpleegkundige” (nivel 4).
Den sector “Toerisme, Recreatie & Horeca” tin opleiding “Gastheer/-vrouw” (nivel 2), “Zelfstandig medewerker Leisure & Hospitality of Travel & Hospitality” (nivel 3) y “Leidinggevende Leisure & Hospitality of Travel & Hospitality” (nivel 4).

Actornan
E actornan principal den e trayecto aki ta e docentenan di EPB y EPI cu den e aña nos dilanti lo forma parti di un trayecto cu lo contextualisa y introduci e 12 opleiding di e structura di calificacion nobo pa Enseñansa Profesional na Aruba, e asina yama □ABO-kwalificatiestructuur□ basa riba e situacion y necesidad di Aruba.
Esaki lo wordo haci bou guia di e Adviesbureau CINOP cu na luna di januari/februari 2022 lo regresa Aruba pa duna training y hiba combersacion cu diferente actor.
Departamento di Enseñansa Aruba lo dirigi esaki hunto cu e stuurgroep. E stuurgroep ta consisti di Directiva di Scol, Dirigente di Scol, Inspectoria di Educacion Profesional y Departamento di Enseñansa Aruba.



Actualmente DEA ta sigui reuni semanalmente cu e actornan principal di e proyecto y dos biaha pa luna ta reuni cu e stuurgroep y kerngroep.
Un inovacion asina no solamente ta super importante pa enseñansa na Aruba, pero tambe p'e mercado laboral. Studiantenan cu un nivel di educacion mas eleva lo contribui p'e mercado laboral tin trahadornan mihor ekipa y esaki lo halsa e calidad di profesionalnan den nos sociedad cu na su turno lo yuda e bienestar y economia di Aruba.
Departamento di Enseñansa Aruba kier agradici tur hende cu di un manera of otro ta forma parti di e proyecto aki.
Pa mas informacion relaciona cu e Nationaal Beleid Beroepsonderwijs Aruba por acudi na nos website www.ea.aw y busca Beroepsonderwijs den e alfabet menu riba e pagina principal.
Tambe por sigui nos den social media via nos facebook y instagram pages @educationaruba pa keda na altura di tur informacion.



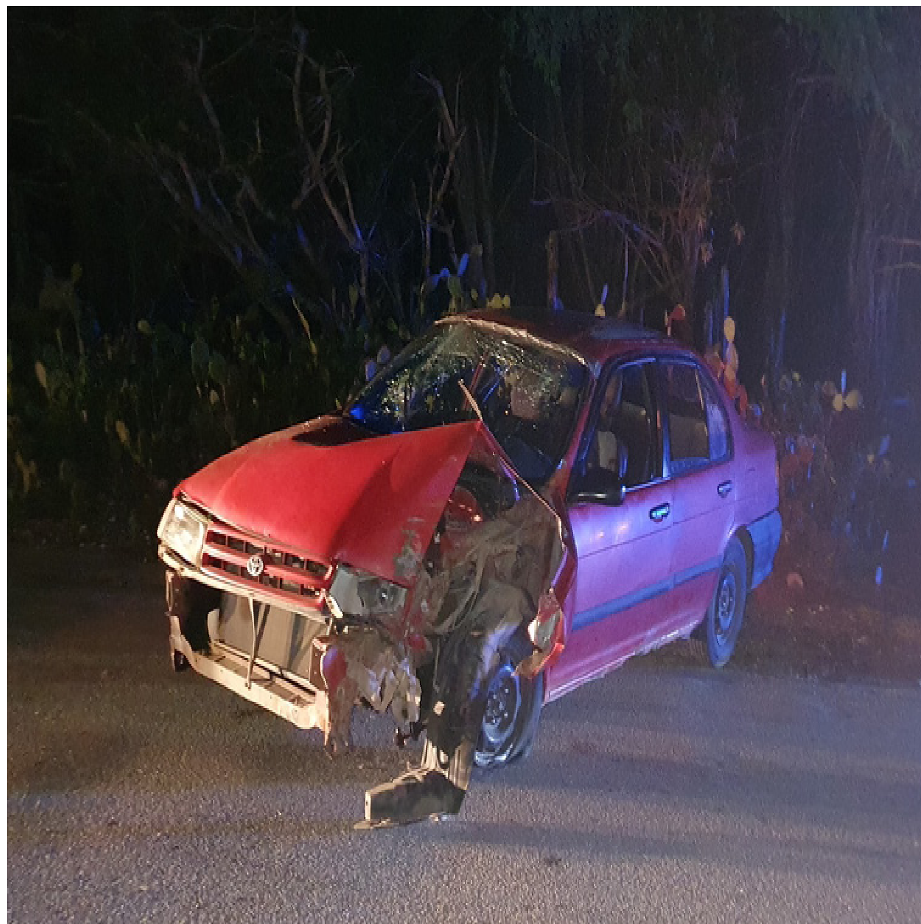
Chauffeur betra ta bandona accidente y ta laga atras pasahero herida

Diamars anochi den careda di 9'or, a pasa un accidente na Rooi Koochi unda un Tercel cora lo a causa un accidente basta fuerte. Segun informacion, consumo di alcohol tabata envolvi.

Ta trata di e chauffeur dunando su amigo un lift pa su cas, ora cu el a desvia y a dal cu impacto fuerte den un pal'i luz.

E palo no ta mustra ningun daño, pero e auto a keda na werki parti dilanti man robes, e bumper a keda completamente ranca for di e auto y e windshield a scheur completo, entre otro.

No ta conoci si e chauffeur a keda herida, pasobra el a bandona e sitio. E pasahero si a keda cu un kap grandi na su cabes. Polis y paramediconan tabata presente y a atende c'e homber herida.



Mortonan ta sigui cay

Mientras cu casonan ta bahando, pero

Segun resumen di DVG di ayera, 20 persona a recupera y un total di 26 caso nobo di Covid-19 a keda registra, di cual 4 ta no-residente.
E cifranan aki ta representa un 'positivity rate' bou di nos residentenan di 8%. E cantidad di casonan activo di Covid-19 p'ayera ta 336 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 ta 156. Maske ayera mainta un otro persona na Colombia a fayece a consecuencia di Covid, haciendo e cifra 157.

Datonan ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 28 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 12% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 32 persona interna debi na Covid-19 di cual den ICU tin 4 caso activo y 2 caso post Covid-19 y riba piso general tin 14 caso activo y 12 caso post Covid-19. Na Colombia tin actualmente 24 persona den Cuido Intensivo, di cual uno a muri ayera.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba
15 di September 2021

15/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	26	22	4
Activo	336	302	34
Recupera	14663	13340	1323
Positivo	15155	13795	1360
Morto	156	153	3

A realisa traspaso oficial di Ministerio di Energia pa Minister glenbert croes

Diamars 15 di juni, a tuma lugar traspaso di Ministerio di Energia for di Prome Minister Evelyn Wever - Croes pa Minister Glenbert Croes kende lo ta encarga cu e portofolio aki durante Gabinete Wever - Croes ll.



Minister Glenbert Croes a expresa cu e ta considera e vision cu actual Minister President a pone pa Aruba, e fundeshi riba cual e lo eherce su trabou.

'Mi ta kere cu futuro di Aruba, futuro di nos yiunan y calidad di bida lo depende di e vision aki cu ta un vision pa "clean affordable energy". Unda cu nos ta percura pa cumpli cu tur obhetivo cu mundo a compromete su mes na dje.' Minister Glenbert Croes a sigui bisa cu su meta ta pa percura pa mantene e esfuerso en conhunto di e sector energetico di Aruba, pa por cumplli cu e propositonan aki.

"Ta un honor y privilegio p'e ricibi e dossier di Energia for di Prome Minister. Mi lo t'e acelerador di e vision aki di nos Minister Presidente pa cual mi lo percura p'e documento haya su implementacion", Minister Glenbert Croes a expresa



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña Forza"

pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecemento inespera di nos quierido Casa, Tata, Welo, Omo:

Maximo Werleman
Mihor conosi como MAX
***26- Febr -1948**
+ 07- Sept- 2021

Na nomber di su:
Mama:+ Fransia Werleman
Tata: + Wilfrido Tesillo Coronado
Casa stima:Irena Werleman- Girón
Yuinan:Noraima "Milangela" WerlemanJessica "Ivania" Maduro -Werleman & MaikelCarlos "Carlito" WerlemanNietonan:Jekiël Maduro
Jeamieson Maduro
Jayden MaduroJayven Maduro
Rumanan: +Minguel Werleman y famiaSandra Loefstok- Wolter y famiaAdriana Elizabeth Wolter y famiaJulito Wolter y famia
Orlando Wolter y famia
Editha Lake- Wolter y famia
Astrid Ruthmilda Ridderstap y famia
Karen Ridderstap y famia
Genoveva Maria Coronado y famia+ Ilba Cristina Coronado
Lucia Margarita Coronado
Manera Ruman: Servito Thijzen & Edwin ThijzenSwanan y cuñanan: +Selva & Walter Escalona – Girón y famia+Dominga Margarita Girón y Roberto OrmanMaria Girón y famia
Jose & Mary Girón – van der Biezen y famiaJuan & Madeleine Girón – Pilar & Nicolaas Rasmijn –Girón
Gloria Tromp y famia

Ta invita asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 september for di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa santana centraal di Sabana Basora.

Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Sr. Rafael Nieto Rubio

***02-12-1964 - †04-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos ruman y sobrino:

Ernest Kervel

***07-06-1961 - †11-09-2021**

Na nomber di su rumannan y tanta:
Angela Marucci y famiaGerard Kervel y famiaRamon Kervel y famia
Linda Lampl Gonzalez
Demas famia, amigonan y conocirnan
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 16 semptember 2021 na Kerki Protestant na Playa for di 9'or pa 11'or di mainta.
Ta pidi porfabor pa motibo di Covid 19 pa mantene na reglanan usando tapaboca y practica destancia social.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

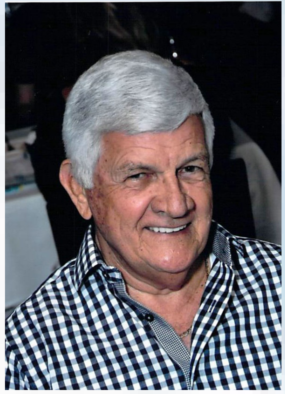


"I am not too young nor too old to die, as a matter of fact to do and be anything that my heart and soul desires and wills to be, and to do"

-MBGCroes-
Nos ta debolbe na Bo Señor, O Dios

Sra.Marie Blanche Guisela Croes
Mihor conoci como "Guisela, Guis, Chichi, Kiki"
11 April 1953 – 13 September 2021

Yiu di defunto: J. Max Croes di Texas Furniture Store y defunto Marie-Thérèse Croes-Duplessy
Su yiunan:Garrett Raven y Frank Jan van derLaanGilièneu "Gigi" Raven
Garvey Raven y Amarelys Ridderstap
Su nieta y nieto nanSienna Raven (na merka)William Raven (na merka)Zen Max RavenSu ruman nan:Paul Randall "Dadou" Croes y Irene PetersonKarine Croes
Arielle CroesMax "Junior" Croes
Jocelyne Croes y Lex de Jong
Su prima y primo manera ruman:
Anouk Duplessy y Pieter Selen y Thierry Duplessy y famia
Su sobrina- y sobrino nan:
Joanne Croes y yuinan
Marie-Thérèse "Thesje" Croes
Elizabeth "Betje" Croes y famia
Paul Schouten y Ellen Kuster
Philippe Schouten y famia
Shawn Croes y famia (Hulanda)
Solange Sankoh Croes y Ahmed Sankoh (Hulanda)
Sagine Sabrina Croes y yuinan (Hulanda)
Estelle Thérèse "Tess" Heronimo
Chloé Louise "Loulou" Heronimo
Famia di defunto Gregory Raven
Suegra: Jane Raven-Arends
Sobrina nan y sobrino: Monique Harms y famia, Gislene Harms y yiu, Richard "Ricky" Harms
Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 18 di september 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Nos ta pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar, amistad, conocir di nos difunto stima



Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur famia, amigo, conocirnan y bisiñanan cu a compaña nos durante fayecimento y despedida di nos difunto stima:

John Roland Every

Di profundo di nos curason nos ta gradici Dr. Fingal, Dr. Waterloo y Dr. Morales-Thuis.

Masha danki pa tur yamada, mensahenan, carchinan y flornan.

Tambe un danki na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alabes nos ta invita famia y amistadnan pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa:

Diabierna 17 di September 2021 pa 7'or di anochi

Diadomingo 19 di September 2021 pa 11'or di mainta

Diamars 21 september 2021 pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia





Gradicimento

Famia Thiel hunto cu pastor Hironimo y demas famianankier a gradici

un y tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante entiero di nos difunto nan stima

Monica A. Koolman- Thiel
Sr. Gilberto A. Thiel

"Tanchi Mona" "Beto"

Gradicimento ta bai na tur cu a hasi oracion, esnan cu a hasi bishita na cas, manda whatsapp y yamada nan.

Tambe un gradicimento special ta bai na pastora



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Clotilda O. Ursulita
Cariñosamente yama "Coty"
***03-06-1929 - †14-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Bolney Beltran Paz
Cariñosamente yama "Boliche"
*30-10-1970 - †11-09-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki famia Hernandez, Maduro, Wever, Filiciana, Bislik,Dirksz kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos e sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Alfonso Ronald Hernandez
“Nate’
***10-08-1950 - †25-08-2021**

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, e-mail y a hasi Yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na tur miembronan di famia, specialmente na e personal di Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion, tambe un danki di curason pa e pastor di parokia di Dakota pa su bon servicio y atencion.
Y na tur cu a stima nos: Tata, Welo, Ruman y nos Omo.
Boso muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos tur.
Na mes un momento nos ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz
Diahuebs 16 sept., Diabierna 17 sept. y diasabra 18 sept. pa 7’or di anochi.
Despues di misa lo tin un rosario na cas: Sero Biento # 32 pa sosiego di su alma.



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Edward H. Donk
Cariñosamente yama
“Biertje”
***10-06-1946 - †09-09-2021**





Laga tur loucal cu ta spera mi ta bunita Laga tur loucal cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur loucal cu ta rondonami ta bunita Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di señor

Eduardo Francisco Pinedo
Mihor conoci como
“Dadito” of “Conde Minelli”
9 aug 1941 – 7 sept 2021

Na nomber di su:
Prima /ruman: Martha de Miranda y esposo Harold
Primo/ruman: Luis Antonio Pinedo y Famia na erca y Colombia
Manera yiu: Mireille de Miranda yFamia
Danielle de Miranda y Famia
Marielle de Miranda y Famia
Tur primo y primanan na Aruba, Corsow, Hulanda, Colombia y Merca
Su grupo di Oracion”Hesus Bon Wardador” y Grupo di Rosario “Hombernan uni den Cristo”
Su ayudante: Mitsy Lano
Su bon bisiñanan, amigonan y conocirnan.

Gradicimento na tur enfermera na Cas di Machi.

Famia: Pinedo, Oduber,Lacle,Julio,Frans , de Miranda,Leonardo, Tromp, Jansen, Brito, Henriquez, Chatlein, Kock, Peterson, Gei , de Lange, Geerman, Nuboer y demas Famianan.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
Diahuebs 16 di September 2021 di 9or pa 11or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a pidi nos disculpa di antemano.





Cu profundo tristeza Gerencia, Staf y Personal di Sjiem Fat & Co ta anuncia fayecimento di:

Sr. Jorge Edwin Lampe

Na bida, tata di nos colega Joella Lampe, trahando como Administrative Assistant na nos empresa.

Nos ta extende palabra di profundo condolencia na su esposa, yui, nieto y demas famia.

Cu Dios duna su famianan hopi forza na e momentonan dificil. Cu Joy sosega na paz.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Papa Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:

Sr. Jorge Edwin Lampe
Mihor conoci como: Joy
17 okt 1950 - †11 sep 2021

Na nomber di
Su Esposa stima: Maria Lampe-Kelly
Su Yiu stima: Joella Lampe y Timmy Farro
Su Nietonan stima: Jayden Farro y †TJ Farro
Su Rumannan: †Aura y †Willy Werlemen-Lampe y famiaNorma Lampe†Lilia y †Julio Croes-Lampe y famiaYolanda LampeAnnie y Antonio Rosenstand-Lampe y famia†Icha y Lucas Geerman-Lampe y famia†Jossy Lampe†Lino y Anselma Lampe-de Cuba y famia†Esi y Violeta Lampe-Croes y famiaElsa y Ernst Kamminga-Lampe y famia na HulandaHenry y Manirma Lampe-Vries y famia Su Swa y Cuñanan:Frans Kelly y famiaIda y Bencho Frank-Kelly y famiaJerry y Mirna Kelly-Wolf y famiaFai Kelly y famiaBetty y Francisco Ramos-Kelly y famia Deta Kelly y famiaTinchi Kelly y famia Prisca y Tico Kock-Kelly y famiaJovita y Nel Kock-Kelly y famiaSu Ihanan: Nathalie Joho-Lampe, Erwin Geerman, Patrick Lampe, Raymond Lampe, Godfried Lampe, Roderick Simon, Siglai Frank, Randolph Croes, Priscilla Castiblanco, Jerald Kelly, Victor RamosTur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan, comer y compernan.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar Diasabra 18 di September 2021 na Royal Funeral Home di 9.00am pa 11.00am. Cremacion ta tuma luga den seno familiar.

Enbes di krans of flor lo tin un caha disponibel pa hasi donacion pa Dialyse Centrum. Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1,5m.



Love is Immortal
Love is pure energy and
No matter how hard you try,
You can never kill Love
Because pure energy can't die
The feeling of love can fade,
And the body can cease to give,
But the energy created by love
Is immortal and continues
To live.

It is with our deepest sorrow that we announce the passing of our beloved colleague

Judy Lucina Lee-Richardson
"Juffrouw Richardson"

SKOA is very grateful for the years of service as a secondary school teacher and school counselor at Colegio San Augustin.

May Judy rest in eternal peace.

SKOA extends her deepest condoleances to her husband, daughter, parents, siblings, beloved family members, friends and colleagues and students of Colegio San Augustin.

ARUBA INVESTMENT FOUNDATION

ORANJESTAD, ARUBA



With the deepest sorrow and grief in our hearts, we announce the passing away of:

JOHN ROLAND EVERY

Chairman of the Aruba Investment Foundation.

A man with integrity and principles.

John, thank you for 36 years of leadership and guidance.

You will be missed but we also have fond memories.

To Rita, children and family, all the strength in this difficult period.

May John Rest in Peace.

Board and Participants of the Aruba Investment Foundation (Former Lago employees).

CORSOU

Hòmber morto den pos

WILLEMSTAD - Djamars 14 di sèptèmber 2021, alrededor di 16.18or Sentral di Polis a risibí informashon ku den área di Kaminda George Willems tin un pos for di kual ta sali un holó desagradabel i tin hopi muskita.

Famianan ku tin un familiar perdí pa basta dia a sali pa bai buska e hòmber perdí den e área ariba menshoná i nan a enkontra ku un pos i ta pensa ku por ta nan ser kerí lo ta den e pos.

Unidat polisial ku a yega na e sitio a topa ku un hòmber den estado avansá di deskomposishon den e pos. Polis huntu ku Brantwer a preparando pa por saka e kurpa sin bida for di e pos.
Informacion cu nos a haya ta, cu ta papia aki di un asesinato, ya cu e persona aki, su pianan y brazanan tabata mara y tira den e pos.
Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Aksidente di tráfiko cu morto

WILLEMSTAD - Djamars 14 di sèptèmber 2021, alrededor di 19.05or Sentral di Polis a risibí notifikashon ku outo a alkansá un peaton riba F.D. Rooseveltweg.
For di un investigashon ku Polis a hasi n'e sitio a resultá ku un dama ku tabata krusando kaya, a para mei mei di e kaminda wardando un vehíkulo ku tabata bin for di Palu Blanku direkshon di Sta. Maria pasa, p'asina e por sigui krusa p'e otro lado di kaminda.

Un vehíkulo ku tabata kore riba F.D.Rooseveltweg direkshon di Palu Blanku no a mira e dama i a alkansé ku su vehíkulo. Dor di e impakto aki e dama a sufri multiple leshon i ambulans a transporté pa sala di emergensia di CMC.
Alrededor di 21.57'or Polis a risibí informashon ku e dama a fayesé dor di e leshonnan ku el a risibí.
Polis ta disponè di nomber di e víktima, pero mirando ku ta trata di un dama estranhero mester pone famianan den eksterior na altura, promé ku duna informashon mas informashon.

Cennethson "Chuchu" Janga...

Caso asesinato di Cennethso Janga ta en busca di testigo

DEN HAAG - Aki un luna e tribunal penal na Den Haag lo kuminsa trata e kaso di asesinato dje Boneriano ku tabata biba na Hulanda i pa kual ta akusando dos persona, Roan W. i Darrel L., di a puñalá Cennethson 'Chuchu' Janga (19) aña pasá 10 di ougustus después di un pelea masal entre miembronan di un banda di rapero di Amsterdam i otro banda di rapero di Rotterdam na Pier di Den Haag.

Sinembargo e proseso ta kuminsa faltando un ingrediente importante: No por haña testigu dje kaso siendo ku tabatin basta hoben presente ne suseso. Dos testigu klave a esfumá i deurwaarder no por lokalisá nan na tempu promé ku e kaso kuminsa. Deurwaarder a laga hopi rospondi atras na un direkshon kaminda un di nan ta biba pero e no ta duna señal di bida.



E abogado di un dje sospechosonan, Darel B., a bula for di mapa, mientras ku Ministerio Publiko tin masha gana di tende su vershon.
E otro testigu ta un tal Roan W., kende ta un nomber Turko. E proseso lo tuma lugar durante tres dia 11, 12 i 13 di october awor.

Promé dia ta repasá loke a pasa i pa famianan di Janga duna nan komentario, su siguiente dia lo diskuti e personalidat dje viktima i dje dos sospechosonan pa finalmente Fiskal hasi su demanda i abogado tene su defensa

Insólito pero bèrdat….

Korte Supremo a sera caso robo di kabritu!!

WILLEMSTAD - Un kaso penal ku probablemente den ningun otro pais na mundu lo no a yega e maksimo Korte di Hustisia a marka historia den Reino e siman aki.
Korte Supremo diamars mainta a sera un kaso di robo di kabritu ku a tuma lugár 5 aña i mei pasá na Boneiru despues ku e supuesto 'ladron di kabritu' a bringa su kondena te den e maksimo tribunal di nos pais.
E kaso ta testimonio tambe dje dicho ku kada pueblo i kada pais tin su kultura i karakterístika ku pa otro pueblo ta parse pekuliar, pero ku pa determinado pais ta kuestion di tradishon i honor.

Ta trata di un kaso di robo di kabritu ku a sosode sinku aña i mei pasá na Boneiru i ku a krusa Oseano Atlantiko pa a bai muri awe. Determinante tabata pa establesé ta na unda a hòrta e kabritunan en kuestion: Den mondi? Den kunuku? Of den kurá di kabritu?
Interpretashon i kontesta riba e pregunta aki tabata asina kardinal ku el a resultá den Korte Supremo kaminda djis pa registrá un kaso, ta kosta entre 750 Euro te 7500 Euro.

Den e kaso aki e sospechoso di robo di kabritu ta un homber di 37 aña kende a ninga te na morto ku el a purba hòrta kabritu den kurá di hende.
Hecho ta ku dia 15 di yanuari di 2017 e akusado a pone trampa den kunuku di un pareha pa changa 24 kabritu dirigiendo nan den direkshon di un buraku ku el a kòrta den waya dje kunuku kaminda el a mara nan pa bai ku nan despues.
E hòmbernan no a logra bai ku e kabritunan, pasobra Polis a yega ne sitio i e ladronnan a purba kore bai. Den e kunuku tabatin hopi kabritu mará na otro i Polis a arestá nan.
Doño dje kunuku i su yiu a rekonosé nan kabritunan ne marka na orea.
Doño dje kabritunan a konta Polis ku un hende a yam'é na telefon bisé ku nan ta hòrtando na su kunuku.



Sinembargo no ta tur e kabritunan ku e ladronnan a mara tabata di dje, tabatin di otro hende tambe.
Ora polis a interoga e kabesante dje grupo ku a bay hòrta kabritu el a rekonosé ku te mes ku su kasá i un amigu a bai hòrta kabritu.

SEIS AÑA DI PRIZON
Un dje motibunan dikon e ladronnan di kabritu a bringa e kaso te den Korte Supremo ta pasobra tin seis aña di kastigu di prizon riba robo di kabritu na Boneiru.
Pero p'e Huesnan mes tambe e kaso tabatin su misterio pasobra pa por a dikta un bon veredikto, nan mester a deskribi ta unda e robo a tuma lugár: Den kunuku, den mondi of den kurá ku waya.

Primeramente e alto tribunal a hustifiká ku mester trese klaridat riba e preguntanan, pero di otro banda a dura mas ku dos aña promé ku a pone e kaso riba agènda.

Den promé instansia e ladronnan a haña mil dòlar di but, pero komo ku a pasa tantu aña, e tribunal a skrap e kastigu. Loke sí a keda para t'e kondena di manera ku e trio ku a bai hòrta kabritu a haña karchi di kastigu.

Segun datonan den veredikto di Hues:

10% di poblashon di Kòrsou tin orientashon homoseksual

WILLEMSTAD - Den e veredikto ku Hues mr. P.de Kort a dikta dialuna riba e drecho di homoseksualnan pa forma pareha i/of registrá komo tal, Hues mr. P. de Kort a hasi menshon di hopi dato ku ta relativamente deskonosi pa publiko en general i tampoko ta sientifikamente investigá i probá.
E pareha ku a hiba Gobiernu Korte a produsi dokumentashon kaminda nan ta kalkula ku di 160.000 habitante di Kòrsou, 10% ta di orientashon homoseksual.

Gobiernu riba e aseverashon aki na su turno a kontesta ku no tin sifra riba e materia aki i ku mester hasi investigashon ainda.
Pa Hues de Kort e asuntu aki no tabata asina importante pa yega na su veredikto, pasobra hecho ta ku un parti di poblashon di Kòrsou ta homoseksual.

Realidat di bida na Kòrsou ta ku relashonnan amoroso i konkubinato di partnernan dje mesun sekso ta un realidat sosial.
Segun e abogadonan di Gobiernu, si habri e posibilidat pa parehanan homoseksual kasa, esaki ta choka ku konvikshonnan religioso den nos pais.
Sinembargo e abogadonan di Gobiernu no por a respaldá e argumento ei ku dokumento.

Wèl tin un rapòrt di Buro Sentral di Estadistika ku abogadonan a referi na dje ku iglesianan ta okupá un posishon sosial importante den nos komunidat.
E dato aki ta basá riba un investigashon ku a hasi investigashon na 2015 i kaminda 35,5% di esnan entrevistá a informa ku tur siman nan ta bai sea nan misa Catoliko, Meskita, Sinagota of Tèmpel. Komo 20% ta bishita nan lugar di orashon un biaha pa luna.
Sinembargo no por saka konklushon for di e sifranan aki ku si habri posibilidat pa parehanan homoseksual kasa of registrá nan konkubinato, ku esaki ta kontra nan konseptonan religioso te pa nan bai kontra di konsepto di homoseksualnan ku sí ke kasa.

GRADO DI ASEPTASHON
E mesun rapòrt di Buro di Estadistika riba hendenan homoseksual a investigá e grado di aseptashon di homoseksualidat i a puntra entre otro si nan lo tin algu kontra si nan tin bisiña homoseksual.
Nan ta klasifika parehanan homosekskual meskos ku famianan grandi i 75% a manifestá ku nan lo no tin opheshon di tin parehanan asina komo bisiña.
Komo 20% sí lo ta kontrata tin parehanan homoseksual komo bisiña i 5% no ta importa ni esun ni e otro. Komo 70% di esnan entrevista a kontesta ku nan ta di akuerdo pa trata hombernan homoseksual i muhernan lesbiana igual ku parehanan heteroseksual.

Un dje konklushonnan dje rapòrt ta ku no tin indikashon ku e aseptashon aki a baha for di 2015 bin ariba sino mas bien ku tin mas aseptashon pa parehanan asina.
Esei ta keda respaldá pa diferente desaroyo.

Korte Supremo a ordená

Korte lokal tin ku trata kaso di kontrabanda di arma i droga di nobo

WILLEMSTAD - Diamars mainta Korte Supremo a tuma desishon pa laga Korte di Hustisia Komun di nos pais pa bolbe trata un kaso di kontrabanda di droga i arma riba laman dilanti kosta di Boneiru na 2019.
Prokurador General na Korte Supremo a h
usga ku Ministerio Publiko a proba ku tabatin kontrabanda di mariwana i poseshon di arma di kandela ku munishon. Pero na mesun tempu e Prokurador General a konstata ku e abogado defensor dje akusado den e kaso aki riba rason ku no tabatin motibu pa laga arestá e sospechoso i por lo tantu mester anulá e veredikto di Korte di Hustisia i manda e kaso bèk pa traté di nobo.

E sospechoso/akusado den e kaso aki ta un kapitan di boto di 45 aña di edat kende a ser kondena na un kastigu di 24 luna, kitando e tempu ku el a pasa den aresto preventivo i 6 luna kondishonal dje 24 lunanan i konfiskashon dje boto.

E sospechoso a sali komo kapitan di un boto fo'i Boneiru subi laman ganchu dia 22 di aprel 2019 huntu ku un kómplise.
Na raya di awa teritorial entre Boneiru i Venezuela dos Venezolano a subi bordo dje boto ku a sali for di Boneiru. E Venezolanonan tabatin dos saku ku nan a duna e Boneriano despues di kual nan kue rumbo pa Boneiru, pero yegando kosta nan a mira Polis i nan a bula na laman pa bai skonde den palu di mangel.
Solamente e akusado a keda bordo dje boto, mientras ku e Venezolanonan a bula na laman ku e dos sakunan ku droga i gara. Polis a gara nan dos ora despues ku 26 paki di droga bon pa 12,7 kilo di mariwana i 8 doshi di bala kayente.
Abogado dje kapitan Boneriano a bringa e kaso pa su kliente basá riba akusashonnan kontradiktorio di parti di Ministerio Publiko.

No tin duda ku kapitan dje barku a bai topa e dos Venezolanonan i a tuma nan a bordo pa bai Boneiru bèk, pasobra tripulantenan di Wadakosta a sigi delaster paso i movementu dje grupo kontrabandista for di e avion Dash-8 di Wardakosta.
Yegando kosta tres persona a bula den e palunan di mangel kaminda nan a dispersé.

Despues a mira nan ta karga varios tas i un opheto pisá. Ora nochi a sera a detené e Boneriano na Lac. Un dje dos Venezolanonan a konta ku huntu ku su tio, nan a sali for di Cumarebo pa bai Boneiru i riba laman nan a pasa p'e otro boto for di Boneiru.

En todo kaso e Venezolanonan a kanta te haña diploma splikando ku a sali for di Plaza Marina na Cumarebo pa bai Boneiru.

Ku esaki nan a konvensé Korte ku e akusado Boneriano, kapitan dje boto a aktua ku total konosementu.
Prokurador General di Korte Supremo a opserva ku normalmente no tin apelashon kontra detenshon preventivo, pero pa hustifiká ku lo manda e kaso Kòrsou bèk pa Korte trata di nobo.

Trata e kaso di nobo maske su kondena ta serka di kaba, tin su benefisionan pasobra nan a kita su boto for di dje i p'esei mester anulá e veredikto i trata e kaso di nobo.

INTERNATIONAL

EU climate chief tells parliament: 'We need to act now!' on energy transition



Stepping up Europe's climate ambitions has never been more urgent for the European Commission. Floods in Belgium and Germany. Fires in Greece and Spain. A sign for scientists that the climate crisis is fuelling more devastating natural disasters.

"There is a huge responsibility on our shoulders because if we fail to act now, and I mean immediately, then our children will never forgive us," Frans Timmermans, the European Commission Executive Vice-President for the European Green Deal, told the European Parliament.

"That is the essence of the IPCC report that if we don't act now tipping points will be reached quite soon. We have no choice, we have to act. And one thing I hope to avoid is that we're paralysed by the fear of change." Timmermans was in Strasbourg to defend the Commission's Fit for 55 package. To make Europe climate neutral, Brussels wants to slash emissions by 55 percent by 2030.

But getting EU countries to kick their carbon habit is easier said than done. The bloc is divided over who should foot the bill. For some, the burden should be on polluting industries, not the average citizen.

"We need to end public subsidies for fossil fuels, get rid of free pollution certificates, complement the renovation wave with a solar wave, and accelerate the switch to renewables,"
Ska Keller, a Greens MEP from Germany

@BBCSport 

Lionel Messi made his first start for PSG... and it didn't go to plan!



@cnni 

A federal judge has set a hearing date for October 1 to consider a request from the Justice Department to freeze a Texas law that bars most abortions after six weeks of pregnancy. The judge's order means that the law will remain in place for now.

@euronews 

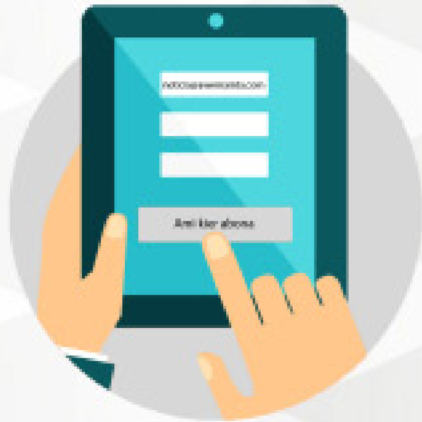
Salih Mustafa has been accused of murder and torture during Kosovo's 1998-99 war for independence from Serbia.





AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 15 sèptèmber 2021 | Preis:$1.00

TA HASI BOFON DI TRAHADÓ

Selebrashon paso inovativo di presupuesto



E adelanto di entregá na tempu e presupuesto pa aña 2022 i e paso inovativo pa a mehorá esaki, no tabata posibel sin e tim di finansa di Entidat Públiko Boneiru. Den konekshon ku esaki e tim a topa huntu i selebrá e echo ku a introdusí e konsepto nobo aki.

E klásiko entre Vespo i Real Rincon djadumngu awó

Boneiru ta selebrá luna di turismo

Dos pa tres mion empake di 'foam' den sirkulashon

Trùk a kai den roi

Kuler nobo di korte no ta traha

Aktualisashon fail tereno èrfpagt

KRALENDIJK – A bini ku un pakete outomatisá di Fundashon Kadaster pa aktualisashon di e fail di tereno èrfpagt i di hür. Ku ayudo di e sistema outomatisá aki Departamento di Finansa ta traha riba limpiamentu di e fail i outomatisashon di e atministrashon.

Esaki ta resultá den un mihó bista di e parselanan duná i disponibel. Aliniashon periódiko kua Direktorado di R&O i Kadaster ta resultá den un mihó bista di e parselanan duná i disponibel di un banda i di otro banda pa promové e terenonan.

E outomatisashon di e atministrashon ta kanando i ta hasiendo esfuerso pa na 2022 optimalisá e database di e nivel di kalidat mas aleu.

Manera informá anteriormente, lo bai bini ku un un kobransa di debe pa terenonan di èrfpagt atrasá.

Impuesto di tereno

Na 2020 Departamento di Finansa a inisiá ku uso di un pakete outomatisá di Fundashon Kadaster, banda di e pakete outomatisá Gouw. Ku ayudo di e sistema outomatisá aki, Departamento di Finansa ta traha na un solushon pa limpia e fail i outomatisashon di e atministrashon.

Esaki entretantu a kondusí na un mihó bista den e parselanan otorgá. Na 2021 i 2022 den koperashon di Belastingdienst Caribisch Nederland, lo traha riba mehorashon den bista di e propiedatnan total, pa asina garantisá kobransa korekto i kompleto di impuesto di tereno.

Impuesto di tereno ta un impuesto insular i ta konta solamente pa doñonan di kas ku ta biba den propio kas. Desde 2010 e tarifa di impuesto di tereno ta 0.345% di e balor di e propiedat.

Kapasidat pa akomodá kostonan no presupuestá

Kapasidat propio ta formá dor di reserva general

KRALENDIJK – E kapasidat di resistensia ta duna e relashon entre e rísiko kaminda no a tuma medida i e kapasidat ku Entidat Públiko Boneiru tin pa akomodá kostonan no presupuestá, konforme artíkulo 10 di e desishon di presupuesto i responsabilidat BES, BBV-BES.

E kapasidat propio di Entidat Públiko ta formá dor di reserva general i reservanan di destinashon i por keda poné pa atrapá kontrinkantenan. E reservanan di destinashon pues ta kalkulá ku e kapasidat propio.

Ta trata aki di e asina yamá plaka pa kua no por bini liber pa disponé pa atrapá kada kontrinkante elitario.

Kapasidat di resistensia

E kapasidat di resistensia ta duna kontesta riba e pregunta te kon leu Entidat Públiko ta den estado pa atrapá rísiko ku ainda no ta kubrí. Ta na man di e mínimo di e kapasidat di resistensia ku e mínimo ta igual, ku e resultado di e análisis di rísiko.

Un evaluashon di kontròl di rísiko mester duna kontesta por parti riba e pregunta aki. Den kaso di di un rísiko no kubrí presentá, finalmente Entidat Públiko mester enkargá ku esaki. Pa esaki e kapasidat di resistensia mester ta nesesario.

Entidat Públiko pues ta pará dilanti e reto pa e rísiko no kubrí i pa krese na e kapasidat di akomodashon presente na e kapasidat di resistensia ku ta sufisiente.

Punto di atenshon ta sinembargo e posishon di likidashon di Entidat Públiko ta ko-determinado pa e posibilidatnan pa na un sierto momentu realmente por akomodá i kostonan determiná.

Sigur pasobra e posishon aki, te asina leu ku esaki ta posibel, pa tambe vigilá e espasio finansiero inmediatamente pa ehekushon.

Rísiko

Por definí un rísiko komo e oportunidat pa aktua di un evento ku sierto konsekuensia fatal pa esnan envolví. Entidat Públiko ta kore hopi rísiko. Den e literatura di tarea tokante e tema aki, ta menshoná sí kua ta e kategorianan di rísiko.

Ta trata di entre otro rísiko komo konsekuensia di responsabilidat, kompanianan di gobièrnu, koperashon públiko i privá, relashon di supsidio, terminashon di regulashon, ampliashon di frontera (otorgamentu di tereno èrfpagt), implementashon di lei i regulashon i rísiko for di e proseso empresarial regular, reklamo andando, etc.

Aserkamentu sistemátiko

Un aserkamentu sistemátiko pa inventarisashon i husgamentu di rísiko ta un kondishon importante pa haña un mihó bista den e profil di rísiko di Entidat Públiko. Banda di esei a desaroyá diferente modelo.

Den e liñanan general ta mustra ku e rísiko i medidanan di maneho ta keda inventarisá, teniendo na kuenta ku e kategorianan di rísiko menshoná i áreanan. Despues ta sigui un kalkulashon di e oportunidatnan i konsekuensianan.

Pa medio di e faktor oportunidat, ku un rísiko ta presentá, multipliká ku e konsekuensia kalkulá, ta originá un indikashon di e konsekuensia finansiero. E rísikonan, kaminda no a tuma medida di maneho, di e manera aki ta keda kuantifiká i ku esaki e kapasidat di resistensia nesesario ta bira visibel.

Kurso hulandes pa adulto

KRALENDIJK—Riba 18 di òktober próksimo Stichting Lezen en Schrijven Bonaire ta kuminsá ku kurso básiko di hulandes pa adulto. Meta di e kurso ta pa yuda adultonan ku tin problema ku e idioma hulandes den bida diario.

E kurso tin un durashon di 8 siman, dos biaha den siman. Orario di e kurso ta di 19:00 pa 20:30 i kada grupo ta konsistí di un mínimo di 8 partisipante.

Intenshon ta pa personanan ku praktikamente no ta dominá e idioma hulandes. Na inisio ta hasi un tèst ku tur partisipante pa midi nan.

Partisipantenan ta paga na inisio di e kurso un bòrg di 20 dòler ku nan ta risibí bèk na momento ku nan ta presente minimal 80% di e kurso. Na fin tur kursista ta risibí un sertifikado.

Kontenido Kurso

Enfoke di e kurso ta riba e idioma Hulandes. E partisipante siña kon pa yuda su kurpa den situashonnan diario manera por ehèmpel den pakus, supermerkado I tambe na lokètnan di gobièrnu.

Durante kurso ta trata bida diario na Boneiru . Tambe lo trata asuntunan práktiko manera entre otro reglamentunan lokal, derechi i debernan di e siudadano. Dependiendo di e kursista su nivel, por haña tambe un introdukshon den uzo di kòmputer i internèt.

Inskripshon

Tur ku ta interesá por manda un mail na lezenenschrijvenbonaire@gmail.com òf por tuma kontakto ku Paul Ruijs na 782 4569. Inskripshon ta sera 1 di òktober. Vol=vol!!

Tema: 'Tourism for Inclusive Growth'

Boneiru ta selebrá luna di turismo

KRALENDIJK – Tur aña ta selebrá dia internashonal di Turismo riba 27 di sèptèmber. E aña aki Tourism Corporation Bonaire (TCB) komo parti di e 'Tourism Recovery Plan' a identifiká un kantidat di aktividat. E meta di e aktividatnan ta pa selebrá e benefisionan ku ta bin for di e desaroyo di turismo pa e segmento más amplio di e populashon di Boneiru. Nos komunidat ta representá e propósito di e eksperensia di Boneiru. E tema di e aña aki ta: 'Tourism for Inclusive growth'.

COVID-19 tabata i ta pone hopi preshon riba e sektor turístiko, kaminda ku durante aña pasá (2020), a pone un stòp kasi kompletu riba e sektor aki. Awor ku a kuminsá rekuperá, TCB ta kere ku nos tin un oportunidat eksepshonal pa pensa riba e ròl di turismo i rekonstruí un miho industria.

Además di nos invershon den e protekshon di nos naturalesa i rekursonan natural, nos hendenan, kultura i herensia ta hunga un ròl importante den e proseso, pesei e tema: 'Tourism for Inclusive Growth'.

Aktividat

Un kantidat di aktividat lo tuma luga durante luna di sèptèmber. Kuminsando riba tur djasabra na yegada di bishitantenan na Bonaire International Airport lo risibí un bon biní ku músika di ka'i òrgel. Adishonalmente bishitantenan lo tin oportunidat pa eksperensiá i saka potrèt ku nos bonerianonan bistí na trahe folklóriko i risibí un regalo komo parti di apresio di nan bishita na nos isla.

Otro komponente importante ta pa inkluí nos generashon hóben, nos muchanan. TCB a lansa un kompetensia di arte pa skolnan básiko di gruponan 5 te ku 8. E kompetensia ta titulá: 'Boneiru Eksperensia Outéntiko, ku Arte 100% Resiklá'.

E muchanan tin ku krea un arte outéntiko di material resiklá. E arte por ta kualké idea ku ta outéntiko di Boneiru, manera flamingo, serunan di salu, turtuga òf kadushi, djis pa menshoná algun.

15 Di sèptèmber ta e último dia pa partisipá den e kompetensia. E finalistanan lo keda selekshoná dia 17 di sèptèmber. Ta anunsiá e ganadornan dia 22 di sèptèmber i lo keda ekshibí riba Dia Mundial di Turismo.

Buki

Den kolaborashon i envolvimentu di komunidat, TCB huntu ku Entidat Publiko di Boneiru (OLB), Bonaire International Airport, BONHATA i Havenkantoor, ta organisá un rueda di prensa riba 20 di sèptèmber. Durante e rueda di prensa aki lo duna un relato riba e desaroyonan i direkshon stratégiko di turismo.

TCB den kolaborashon ku e outor Denise de Jong-Rekwest a produsí e di tres buki di turismo titulá: 'Turismo na Boneiru, Eksperensia Outéntiko'. Lansamentu ofisial di e buki ta riba 22 di sèptèmber na Captain Don's Habitat.

E buki di turismo aki lo keda entregá na skolnan komo un materia pa siña tokante turismo i nos herensia i kultura. Edukashon ta klave i pa e motibu aki TCB ta deseá di invertí den skolnan su kuríkulo dor di duna e buki aki komo material di lesa.

'Bonaire Tourism Summit'

Tambe TCB ta organisando su promé 'Bonaire Tourism Summit' ku e ophetivo pa reuni ku 'stakeholder' i 'partner'-nan pa dialogá riba diferente tópiko, manera; 'branding', servisio aéreo, servisio i hospitalidat i strategia pa merkadeo i relashon públiko (PR). TCB a invitá e oradó internashonal Igor Beuker pa habri e evento.



TCB tambe ta rekonosé e personanan ku direktamente òf indirektamente ta traha den turismo, komo embahadornan di Boneiru. Manera Andy Serberie, tim di futbòl U-14, Emma Sint Jago, Claire Sealy, Erick Arias i Tirzo Cicilia.

Algun di nos embahadornan lokal lo ta riba e portada di BONÈ Magazine. "Nos ta selebrando nos hendenan, herensia i nos kultura. Transformando nos pensamentu. Boneiru ke pa e núkleo di su komunidat ta parti di e gran kantidat di oportunidat ku tin na kaminda i nos mishon komo TCB ta pa kolaborá ku 'stakeholder'-nan pa enfrentá e era nobo pa invertí den nos hendenan, empoderá nan i konstruí un industria ekonómiko post-COVID ku ta resistente i ta basá riba e prinsipionan humano promé," segun Miles Mercera, CEO di TCB.

'Tourism for Inclusive Growth' no solamente ta e tema pa e luna aki, pero tambe lo ta e base di e strategia di TCB, miéntras ta sigui rekonstruí i rekuperá.

Pa mas informashon tokante e aktividatnan durante luna di sèptèmber, por manda mail pa marketing@tourismbonaire.com



Pero organisá

Posibilidat pa krio di bestia

KRALENDIJK – Bano Pourier, den e programa Aktualidat na Bonaire.tv. a bisa ku e ta mira posibilidat den krio di bestia, pero organisá si. Ta traha lugá pa pone e bestianan aden i ta alimentá nan i no ta laga nan bai mondi pa asina tin bista riba nan.

Pa loke ta trata e medida pa eliminá kabritu den Parke Nashonal Washington-Slagbaai, Pourier, kende a biba 5 aña na kunuku, ta di opinion ku semper tabatin krio di bestia den e plantashi aki. E lo a bisa bolbe pone krio di kabritu ei nan, no ta STINAPA boso ta, no ta fundashon grandi boso ta, no ta eliminá boso ku eliminá e kabritunan pa nan no kome vegetashon chikitu, awèl sera nan ei den anto bende nan i ta krea entrada.

Pa evitá ku kabritunan ta kome e vegetashon, e idea pa kria kabritu será ta un bon idea pa duna e matanan chèns pa bolbe krese, segun Pourier.

Bano Pourier:

Boneiru por produsí su mes alimento

KRALENDIJK – "Durante e sinku añanan ku mi a biba na kunuku, mi no tabatin problema ku ladronisia i tambe ku kachó. Mi tabatin un plantashon di 1.200 pa 1.400 mata di yambo i tur ta traha riba sistema di drep. Mi tabatin un baki na haltu ku un pòmp den 10 minüt mi tabata muha 1.100 mata di yambo, kosechando 5 pa 6 kilo pa dia. Mi a demostrá ku pa e parti ei por." Esaki Bano Pourier, kende a biba 5 aña na kunuku, a bisa durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv.

Pourier a splika promé e no tabatin greenhouse, anto el a tapa un parti di yambo ku saku di batata i un parti a keda habrí. E parti ku a keda habrí a produsí mas ku esun será.

Pero di otro banda tomati, promentòn, e tabatin un plantashon di promentòn dushi. Boneiru por produsí su mes alimento, pero e hendenan mester dediká nan mes na dje. E mentalidat di nos aki nan ta otro, segun Pourier.

Kuater aña pasá tempu ku e tabatin e plantashon grandi ei e tabata buska hende pa bin kuid'é pasobra e tabata bai Hulanda pa kuater siman, pero tur hende a bula pipa, segun Pourier. El a bai dje leu ei di pone pone riba Facebook i a topa Onnie Emerenciana i a pidié ku kisas e tin un hende pa, pero nada, e no a haña ni un boneriano interesá. A sali un makamba ku ni papiamentu i no por papia na drechi, a bin e kuater simannan ei kuida e matanan di yambo.



Awor di kon nos ku nos mes hendenan no ta yuda otro. Si bo tin un grupo di kunukero ku un ta yuda otro, nos ta bai dilanti, pero aki nan nos ta egoista, Pourier a trese dilanti.

Pourier ta haña ku gobièrnu tambe tin falta, bo no por tin un tereno di LVV kaminda tur trahadó ta haña nan salario nan ta traha riba tereno di gobièrnu, haña awa pòrnada, anto aki mester paga 20 dòler pa küp kaminda e mes mester bai koba pa planta pa kosechá anto no ta hustu ku LVV ta bin kompetí kaminda e ta bende yambo 10 dòler pa kilo, pasobra nan ta kompletamente biológiko, anto abo ku tereno di gobièrnu ta bai bende 3 dòler pa kilo di yambo, bo ta matá otro.

"Awa di kloaka no ta biológiko kuantu ingrediente ku nan tira den dje, no por saka tur. Mi ta mira alternativa grandi di e tereno di awa, pero mester hasi lihé kuné. Tin 'reverce of moses' barata, si mi a keda Boneiru, mi mes lo a buska unu. Bo ta buska un di e sistemanan ei i pone den área di Rincon, kaminda e hendenan por yega pa haña e awa mas barata. Si gobièrnu ke stimulá agrikultura pa nos mes hendenan, anto gobièrnu su deber ta pa duna nos komo kunukero e hèrmènt pa nos por traha kuné," Pourier a bisa.

Pa loke ta trata reserva di awa, Pourier a bisa tin un sistema ku por traha baki di awa bou di tera. Na Gambia i Senegal, nan tabata desvia e awa di riu i yena e reservanan bou di tera ku e awa i ku e awa ei nan ta usa pa agrikultura. Nan tabatin dam promé ku tabata wanta awa bon, pero dor di e solo fuerte e awa tabata vaporá i dor di esei nan a bini ku e idea pa traha baki di awa bou di tera ku pòmp riba dje.

Na Boneiru tin sierto roi, tur ta bai laman i ta bon idea pa traha baki grandi bou di tera pa konservá e awa no momentu di yobida. No mester hasi e flur kompleto di betòn pa e awa por filtra bai den suela tambe i ta evitá e awa di vaporá. Aki gobièrnu i e departamentonan ku ta atendé ku kunukero no ta hasi nada. Nos fayo ta, ku nos ta planifiká malu. Si bo plania bon, bo ta haña tur kos, tin kanalnan ku por kana pa haña fondo, pero mester hasi bon uso di dje si anto sigui mantené. A drecha posnan pa medio di e proyekto POP, pero no a sigui mantené nan, segun Pourier.

Mantenshon bienes di kapital ainda no ta na òrdu

Retraso grandi den mantenshon

KRALENDIJK – E mantenshon di diferente bienes di kapital di Entidat Públiko Boneiru ainda no ta na òrdu. Ta menshon di retraso grandi den mantenshon, ounke ku a hasi esfuerso pa hasi trabou pa esaki.

E orígen di esaki ta sintá serka e disponibilidat marginá di medionan pa mantenshon atrasá di bienes di kapital. Dor di esaki e estado di mantenshon di e biesnan di kapital ta empeorá anualmente.

Na 2010 a hasi afsprak ku Reino tokante e kontribushonnan finansiero pa alkansabilidat di mantenshon atrasá, den kua ta duna di konosé ku medionan adishonal di Reino por ta alkansabel si Boneiru entregá plannan di mantenshon di renobashon i mantenshon di mas aña. Ainda no a duna kontinuidat na e afspraknan aki.

Na 2021 Direktorado di R&O a tuma kontakto ku Rijksbouwmeester/Rijksvastgoedbedrijf, pa investigá na kua tarea e direktorado aki por haña sosten pa yega na plannan di mantenshon di mas aña pa edifisionan di gobièrnu. Ta spera ku na 2022 lo konkretisá e koperashon ku RBM/RVB pa alinea e plannan aki.

Sifranan COVID-19 | Boneiru

14/09/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+10 Total: 1910	87 -3	14582

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+58 Total: 16492	17 +0	Boneiru: 2





Tin un persona ku no ta salta un siman sin lesa DJ. Ta un persona ku pa hopi tempu mi no a tende di dje. Pero semper e tabata puntra pa mi. E ta bisa mi ku ta leuk pa skirbi pa e kolumna aki, komo ku ta gewon algu ku a pasa bo ta skirbi. Dia bo tin algu di konta ta leuk bèrdat, pero tin di e dianan ku bo no sa mes kiko pa skirbi.

***

Mi mama a puntra mi: "Kiko bo a skirbi den korant? Ku mi a spanta bo ku yuana?" Mi a keda tur straño, pasobra nunka el a bisa mi ku e ta lesa e kolumna aki, pero ta un persona a bis'é. Mi ta bai sigui konta e asuntu di yuana.

***

Mi tabata sintá den sala riba mi telefòn. Mi mama a yega kas ku e yuana den man. E tabata pará band'i mi sin mi sa. Ora ku mi a haña sa, mi a bula i benta mi telefòn masha leu mes. Mi mama a keda bin riba mi ku e yuana, mi a keda grita, ora ku el a ripara ku ta bèrdat bèrdat mi tin hopi miedu, el a kana bai laga mi. Despues djei, mi a kore bai den kamber di mi ruman i lòk e porta. Pa nada di mundu mi no tabata ke pa nan a habri e porta, manera nan hasi wega pa habrié mi tabata kue loke sea ku tabata den mi kaminda pa manda. Hopi miedu mes mi tabatin, no tabata nada great.

***

Anto tòg, mi ta kòrda promé, huntu ku mi mihó amigu, nos tabata kue djudju. El a siña mi,. Kada bes mi mira un djudju mi tabata yam'é pe kue pa mi. I despues e tabata duna mi e, mi tabata ten'é un ratu despues lag'é bai. Pero, yuana mes, lubidá! E persona aki ta hasi hopi falta. El a bai biba Hulanda pa sigui studia. Nos ta yama otro 'Jack'. Kon bin? Mi no sa di unda e nòmber aki a sali. Un kos mi sa, e ta un bon amigu, nos tabata konta otro tur kos.

***

TA HASI BOFON DI TRAHADÓ

KRALENDIJK – "Mi ta reklamá e sistema di hasi bofon di trahadó. No ta respetá leinan laboral i ta eksplotá trahadó", Luis Rodriguez ta bisa. E ta un ekstrahadó di e kompania Turbo Tech B.V., ku aña pasá a retirá mas di 40 empleado di un manera bastante dudoso. E afèr aki tabata den korte e siman aki. BONERIANO tabata presente.

Riba 30 di dezèmber 2020 trahadónan a risibí un karta di e doño di e kompania, bisando ku e ta bai bankarota i ku entrante yanüari 2021 e trahadónan no ta den servisio di e kompania. Den e karta tin poné ku nan ta bai bankarota pa motibu di debe astronómiko di impuesto. A primintí ku trahadónan lo risibí nan salario di luna di dezèmber. Enbèrdat a hasi depósito parsial di e salario i ainda Rodriguez tin ku risibí un montante di 976 dòler.

Investigashon

Na luna di yüni 2021 Rodriguez a aserká Asuntunan di Labor. "Un dama a atendé mi i a bisa mi ku nan lo hasi un investigashon pa wak si bèrdat Turbo Tech a bai fayit. Si esaki ta e kaso, lo mi tin ku aserká un abogado ku ta enkargá ku asuntunan di Turbo Tech", Rodriguez ta splika.

Segun e, Asuntunan di Labor no a tuma kontakto mas kuné pues despues di dos luna el a bolbe aserká e ofisina aki. "E bia aki mi a haña un hòmber ku a atendé mi i a bisa mi ku nan no por hasi nada p'ami. Pasombra ya a pasa muchu tempu." Rodriguez a keda basta desapuntá.

"Mi no tin niun klase di prueba ku mi a aserká Asuntunan di Laboral fo'i den tempran. Supuestamente nan tin ku duna apoyo den un kaso asina pero nada nan a hasi." Sí e ta bisa ku Asuntunan di Labor a bis'e ku e kompania no a bai fayit. "Simplemente a gaña trahadónan, no a bin duna e splikashon korekto komo un bon dunadó di trabou. A hasi chèrchi di nos", Rodriguez ta bisa indigná.

Sesantia

Segun Nochi Willem, e trahadónan di e kompania mes no ta bringa pa nan derechi. "Nos a palabrá ku riba 6 di yanüari 2021 nos lo topa tur trahadó na nan boka di trabou pa splika e doño ku e situashon aki ta kontra lei, pero niun trahadó a presentá", e ta bisa.

Willem ta splika ku Cherrel Kwidama di AFBW i su persona tabata dispuesto pa sostené e trahadónan. Nan a trese e situashon aki den publisidat. "Nos a bai programanan di radio i korant pa informá."

"Nos intenshon tabata pa splika Toni Marchena ku e relashon laboral ku su empleadonan no por terminá di e manera ku e ta kere. Bo no por deklará bo mes fayit", e ta splika. Lei ta bisa ku si un kompania bai fayit òf yega den un estado finansiero ku e no por paga mas, e trahadó tin derechi riba sesantia. Pa no perhudiká e trahadó, gobièrnu ta tuma e parti di sesantia riba dje. "Pero un hende mester entamá e kaso. Ainda nos ta dispuesto pa sostené e trahadónan den esaki. Pero kolektivamente nan mester aserká nos", Willem ta sigurá.

Falta di trabou

Remarkabel ta ku segun Rodriguez i Willem, den pasado a sosodé un situashon igual ku e mesun dunadó di trabou aki. Toni Marchena ta desmentí esaki. "Nunka ántes e no a sosodé. Mi ta trahando duru pa kumpli ku tur mi debernan", e ta bisa.

Segun Marchena, e kompania no a bai bankarota, e kompania ta drumí. "Mi por a bai bankrut i nan buska e sèn na gobièrnu. Pero mi no ke hasi esei."

Marchena ta bisa ku e no tabatin sufisiente trabou pa su empleadonan. "Kiko bo ke pa mi hasi? Keda ku nan den servisio? Mi no tabatin trabou pa nan. Bo ke mi hòrta pa paga nan?." E ta splika ku mayoria di e empleadonan a komprondé e situashon. Awor e ta bendiendo dos tereno i e ta en espera di un pago di BOPEC pa e kumpli ku e empleadonan.

Marchena: "Ta duel mi ku hende ku mi a yuda ta papia malu. Mi no a hasi nada di mala fe."

Eksplotashon

Pa Rodriguez e esensia di e kaso no ta e sèn ku e kompania deb'é, sino e rèspèt di un bon dunadó di trabou pa ku su trahadónan. "Mi ke pa kada trahadó ta na haltura di nan debernan i derechinan. Ta pasa basta situashon inhustu riba tereno laboral i bo no ta haña sosten di Asuntunan di Labor," e ta bisa. E ta haña ku gobièrnu mester atendé eksplotashon laboral ku mas forsa.

Asuntunan di Labor ta na haltura di e kaso aki. "Si e (eks) trahadónan ainda tin pregunta òf duda nan por aserká nos. Asuntunan di Labor por konsehá i intermediá", bosero di Asuntunan di Labor ta bisa den un reakshon.

Tambe nan ta bisa ku nan no por elaborá tokante kasonan spesífiko den media.

Trùk a kai den roi

KRALENDIJK – Djabièrnè 10 sèptèmber último un trùk a kai den e roi djis pega ku 'Destiny Building'. Probablemente na momentu ku e shofùr tabata bèk e vehíkulo e no a mira ku e tabata aserkando e roi. Tin ku remarká ku tin hopi mata i esaki ta stroba bista di tantu peaton komo outomobilista.



Notario mr. Schouten ta renunsiá

KRALENDIJK – Di fuentenan digno di krédito BONERIANO a komprondé ku notario mr. Aniek Schouten ta renunsiá komo notario riba nos isla. E desishon aki aparentemente a laga e empleadonan den basta insertidumbre. Espesialmente e echo ku e empleadonan lo risibí retiro di e notario i ainda no tin klaridat ken lo ta e susesor ku eventualmente lo sigui ku mando di e ofisina.

Susesor

BONERIANO a tuma kontakto ku e notario, ku a konfirmá esaki.

"Bèrdat mi ta renunsiá mi posishon di notario. Mi tin nesesidat pa hasi algu diferente i ainda mi ta sufisientemente yòn pa por hasi algu otro", mr. Aniek Schouten ta bisa. E tin 20 aña trahando na e ofisina di notario aki, di kual 10 aña e mes ta notario.

E ta splika ku e ta bai tuma un pousa basta largu i despues lo disidí kiko lo ta su siguiente profeshon.

Por lo pronto e no por bisa ku el o keda praktiká lei di un forma òf otro. Si ku e no ta bandoná Boneiru.

Mr. Schouten ta splika ku sigur lo bin un susesor pero ainda no sa ta ken. "Ta un proseso ku lo dura aproksimadamente un aña i ami no tin niun klase di partisipashon pa ku esaki", e ta splika.

E proseso di solisitut aki den man di Korte di Hustisia i finalmente Rei lo nombra e susesor.

Pero miéntras no a nombra un susesor, e lo keda ehersé e tareanan di notario.

Insertidumbre

Na e momentu aki tin 10 empleado den servisio di e kantor di notario aki. Nos a komprondé ku tin empleado ku tabata traha na e kantor fo'i dia esaki tabata den man di notario Knuf i despues notario mr. Maartense ku na aña 1999 a sigui ku e mando di e ofisina.

E notisia aki ta un gòlpi duru pa empleadonan ku ta den un estado di inseguridat. Tin empleado serka di baha ku penshon, loke ta hasi e desishon di e notario doloroso.

Nan ta spera ku e susesor lo tuma nan den servisio pero no tin klaridat. "Mi ta suponé ku mi susesor lo tuma e personal den servisio mirando ku tòg e tin mester di trahadó", mr. Schouten ta splika. Apesar di asumí esaki, e no por brinda garantia. "Na final ta e susesor ta disidí. Esaki tampoko ta den mi man."



Gezaghebber Rijna den Konseho Insular ayera:

Gobièrnu a skohe pa no tuma medida mas pisá

KRALENDIJK -- Kolegio Ehekutivo a skohe pa e momentu akí no tuma medida mas pisá relashoná ku Covid-19. Na promé lugá kasi tur e fuentenan di kontagio ta konosí.

Esaki ta nifiká ku probablemente no tin brote no kontrolá ta tumando lugá. Pa medio di karentena ta posibel pa limitá e vírùs pa sigui plama. Asina gezaghebber Edison Rijna a bisa den reunion di komishon di Konseho Insular ayera tardi.

Gezaghebber Rijna a bisa ku for di e último brote di Covid-19 na mart e aña akí, pa hopi tempu a keda trankil na Boneiru pa loke ta trata kontagio. Hasta ora tabatin brote di e variante Delta na e islanan rònt di nos, kontagio a keda stabil abou aki.

Awor ku skol a habri atrobe, ta mira ku lamentablemente e vírùs ta plama atrobe rápidamente. Ayera tabatin 90 kontagio aktivo na Boneiru i tabatin 2 persona na hòspital, di kua 1 den kuido spesial.

Rijna a splika: "Kasi 100 porshento di e kontagionan na Boneiru ta e variante Delta. E variante akí ta muchu mas kontagioso ku e variantenan anterior di Covid19. Si den lunanan di fakansi, relativamente hopi biaha ainda historia di biahe tabata motibu di kontagio, awor esei ta na kas, trabou i skol. Por splika esaki, pasobra fakansi a pasa i hendenan ta topa otro awor mas na trabou i skol. Na skol e grado di bakunashon ta abou òf no presente. Pa e motibu ei fásilmente e vírùs por sirkulá. Tin un tim di skol spesial ku ta tene kontakto estrecho ku skol."

No mas medida

"Kolegio Ehekutivo a skohe pa e momentu akí no tuma medida mas pisá. Pa vários motibu. Na promé lugá kasi tur e fuentenan di kontagio ta konosí. Esaki ta nifiká ku probablemente no tin brote no kontrolá ta tumando lugá. Pa medio di karentena ta posibel pa limitá e vírùs pa sigui plama. Na di dos lugá hopi di e gruponan konosí ta relashoná ku skol i e grupo kontagiá ta relativamente yòn pa loke ta trata edat. Generalmente, tambe ku e variante Delta, mayoria biaha muchanan tin keho leve òf tin biaha ningun keho. Pa awor no ta nos intenshon pa bolbe tuma medida pisá na skol, pasobra ta hopi importante pa hóbennan bai skol i nos no ke pa nan haña retraso."

E di tres motibu ta ku Boneiru tin un grado haltu di bakunashon. Esaki ta nifiká ku den kaso di un brote, hopi hende ta protehá kontra e efektonan serio di e vírùs. Pa e motibu akí tambe awor ta eskalá ménos rápido ku anteriormente.

E eskalashon ménos rápido akí ta pas tambe den e maneho i e echo ku nos tin ku siña biba ku Covid. E vírùs ta bai ta huntu ku nos pa hopi tempu mas, i mas tantu posibel nos tin ku purba pa laga nos bida diario sigui, te asina leu ku esaki ta responsabel.

Biahamentu

Tambe riba tereno di biahamentu pa Boneiru tabatin desaroyo último lunanan. Huntu ku RIVM i CASBES a stipulá un maneho di entrada kaminda ta hasi distinshon entre diferente nivel di pais di riesgo ku diferente eksigensia di atmishon. Nos ta mira ku e maneho akí nos tin bon bista i kontròl riba kontagionan ku ta bini di eksterior. Ta asina si ku nos ta buska manera pa simplifiká e maneho akí.

Lamentablemente Hulanda a redusí e término pa tèst na 48 ora promé ku salida, i a imponé esaki pa islanan BES tambe. Mesora ku a anunsiá esaki, nos a protestá kontra esaki, pero lamentablemente sin resultado. Riba e karta ku nos a manda Den Haag huntu ku islanan BES, nos a haña un kontesta no satisfaktorio di e ministerio di VWS.

Nos ta haña bastante señal ku pa turistanan merikanu ta difísil i tin biaha imposibel pa hasi tèst dentro di 48 ora. Pa e motibu akí Boneiru ta sigui trese esaki dilanti na Den Haag.

Kompensashon pa un solo biaha pa kompania di taksi, "tour" i di hür outo

KRALENDIJK – Kolegio Ehekutivo di Boneiru ta anunsiá un medida di sosten adishonal pa kompanianan di transporte turístiko. E sosten ta enserá un kompensashon pa gastunan di impuesto di vehíkulo di motor (motorrijtuigenbelasting) di un solo biaha na tur taksi, kompania di "tour" i di hür outo registrá na Kámara di Komèrsio, den kuadro di e pandemia di Covid-19. Ta trata di un montante di $ 100,- di kompensashon pa kada vehíkulo ku e taksista, kompania di "tour" òf hürdó di outo tin registrá bou di su negoshi.

Kompará ku otro negoshi den e sektor di turismo, taksistanan, kompanianan di "tour" i hürdónan di outo a mira un bahada di entrada signifikante durante e krísis di Covid-19. Netamente pa e motibu aki gobièrnu di Boneiru ta introdusí un kompensashon di sosten pa por aliviá nan gastunan di impuesto

Por otorgá e kompensashon di un solo biaha akí na esnan ku:

a. ta inskribí i ta bibá na Boneiru;

b. por demostrá ku e fecha di establesimentu di su negoshi na Boneiru ta promé ku 1 di mart 2020;

c. a paga impuesto di outo di aña 2020 kompletu;

d. bo negoshi ta registrá na Kámara di Komèrsio Boneiru;

e. si ta trata di un negoshi di taksi: bo ta e shofùr prinsipal i alabes bo ta esun ku ta registrá komo responsabel pa e pèrmit i tin e último dekretonan bálido ku ta demostrá esaki;

f. si ta trata di un negoshi di hürmentu di outo: bo mester tin komprobante di pago di impuesto di hürmentu di outo di e tres último lunanan;

g. ta pidi e kompensashon pa un vehíkulo ku ta registrá, òf mas bien vehíkulonan di e negoshi ku ta registrá i ku ta aparesé den e sistema di registrashon di Entidat Públiko Boneiru.

Por apliká pa e medida di sosten aki te ku dia 10 di òktober 2021.

Download e formulario di petishon na https://bonairegov.com/pa/empresarionan/kompensashon-pa-un-solo-biaha-pa-kompania-di-taksi-di-tour-i-di-huer-outo.

Yen'é, skèn e i mand'é huntu ku e pruebanan pidí i aneksonan via di e-mail na alivio@bonairegov.com

Tambe por entreg'é personalmente na ofisina di Direktorado di Komunidat i Kuido na Kaya Neerlandia 41, for di djaluna te ku djabièrnè entre 8'or i 11'or di mainta.

E kompensashon ta pa kada un vehíkulo ku ta registrá. Taksista i hürdó di outo ku por bini na remarke pa e kompensashon aki lo risibí tambe un karta. Si bo ta kere ku bo negoshi ta bini na remarke, pero bo no a risibí e karta, tuma kontakto libremente via e-meil: alivio@bonairegov.com

Selebrashon paso inovativo di presupuesto



KRALENDIJK-- E adelanto di entregá na tempu e presupuesto pa aña 2022 i e paso inovativo pa a mehorá esaki, no tabata posibel sin e tim di finansa di Entidat Públiko Boneiru. Den konekshon ku esaki e tim a topa huntu i selebrá e echo ku a introdusí e konsepto nobo aki. E tim a risibí un kopia di print di presupuesto komo gradisimentu di e bon koperashon pa por a realisá e adelanto aki.

Proyekto Fundashon Alzheimer Bonaire:

'Kuidadó, bo ta un héroe!'

KRALENDIJK -- Djadumingu 12 di sèptèmber último direktiva di Fundashon Alzheimer Bonaire a organisá su 'Family Day' ku mester a tuma lugá for di ougùstùs aña pasá, pero ku mester a keda posponé . E 'Dia di Famia' aki tabata pa e miembronan di famia ku ta duna kuido na personanan ku demensia i a ten'é na Eddy's Gourmandises Restourant di 9'or di mainta te atardi 4'or.

Direktiva ta bon konsiente ku e medidanan relashoná ku e krísis di Corona a afektá e personanan ku demensia i nan famianan mashá hopi.

E situashon na Bonaire no ta un eksepshon. Ku seramentu aña pasá di e sentronan pa kuido den luna di mart i awendia ku parsialmene a habri nan, e famianan tabata obligá pa a keda ku ménos sosten djafó i di Thuiszorg.

No opstante e echo ku nan no ta profeshonal pa duna e kuido nesesario, e fundashon a konstatá ku nan tur a duna kuido optimal na nan sernan stimá durante e último lunanan. Mester kita sombré pa nan.

Komo muestra di gratitut i rekonosementu pa e personanan aki direktiva a skohe pa organisá e evento e aña aki durante e Luna Mundial di Alzheimer sèptèmber, ku e tema internashonal: 'Konosé demensia, konosé Alzheimer'.

Direktiva a hinka un programa hopi variá, interesante i edukativo den otro ku e lema 'Nos no a lubidá boso'.

Grasias na sosten finansiero di e Banko lokal Maduro & Curiel's (Bonaire) N.V.i Entidat Públiko Bonaire, nos Fundashon por a organisá e "Family Day" aki pa e famianan.

Nan a gosa di e programa i a haña oportunidat tambe pa a kompartí nan eksperiensia ku otro. Ademas Eddy i su personal a malkriá nan ku nan ekselente servisio.

Tabata bale la pena pa a honra e famianan di e forma aki i direktiva por mira bèk riba un dia hopi eksitoso.



Saliña di Shon Chali

Sitio Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Banda di e saliñanan na parti sùit di Boneiru, esta esnan konosí na hulandes komo Rode Pan (Peleké), Witte Pan (Kabayé) i Blauwe Pan (Saliña Abou), Boneiru tabatin otro saliña for di unda tabata saka salu ántes. Entre otro e saliña di Slagbaai.

E saliñanan na sùit tabata esnan mas konosí i tambe esnan promé ku a keda eksplotá for di e momentu ku Hulandesnan a okupá e isla aki na aña 1636, buskando salu pa nan industria di peska na Hulanda.

Den tempu di sklabitut hopi ta e katibunan ku a traha duru den e saliñanan ei, dañando nan salú. Komo ku hopi katibu tabata bira siegu na edat hóben, debí na e reflekshon di solo riba e kristalnan di salu den nan wowo, gobièrnu a disidí un sierto momentu di ahustá nan orario di trabou, den sentido ku nan no tabata traha mas den oranan di mèrdia ku solo tabata pará meimei, hasiendo e reflekshon mas skèrpi. E desishon aki no tabata tumá direktamente for di punto di bista humanitario, sino mas bien ekonómiko, komo ku un katibu siegu no por a traha i tabata pèrdida pues pa gobièrnu.

E salu produsí den Saliña di Slagbaai tabata hopi gustá pa su kalidat. Hopi hende di Rincon a traha den e saliña ei. Tabatin un molina ku kua tabata mula salu na Boka Slagbaai.

Saliña di Vlijt ta e saliña situá parti sùit di e aktual Kaya Amsterdam. E saliña aki sinembargo no a bira un éksito asina grandi. El a sòru si pa basta problema den seno di funshonarionan haltu di gobièrnu den e promé mitar di siglo 19, komo ku e komandùr di Boneiru a laga traha un kas pegá ku e saliña ei, konosí komo Kas di Vlijt, sin outorisashon di gezaghebber òf gobernador di Kòrsou.

Shon Chali

Un saliña ku no ta asina konosí, pero ku te awe t'ei, ta Saliña di Shon Chali. Hopi hende no sa ku t'esaki ta nòmber di e saliña situá pariba di Cai. Ken tabata Shon Chali mi no sa. Un dia mi ta spera di haña sa si.

E anterior muraya di piedra di Bakuna tabata krusa den e saliña aki. For di e saliña aki piskadónan di Lac tabata saka salu pa nan salga piská. E saliña mes no tabatin mashá importansia ekonómiko, anke ku por komprondé ku barkunan sa drenta te na e parti di Lac konosí komo 'Den Puitu' pa kue salu na e sitio aki.

Den dokumento i literatura sinembargo, no ta hasi menshon di e saliña aki ora ta papia di e industria di salu di Boneiru. E saliñanan mas importante tabata keda na e parti sùit di e isla, esta na Peleké, Kabayé i Saliña Abou. Otro saliñanan no tabata produsí asina tantu salu.

E maestro di skol públiko, Krijt, ku a bishitá Lac na kuminsamentu di e siglo aki i ku a publiká un relato na aña 1907 den 'Neerlandia', ta opservá relashoná ku e saliña aki ku esun ku a trah'é no a dediká mashá atenshon na e saliña. Solamente a traha algun dam den e saliña.

Piskadó

Salu tabata un produkto hopi solisitá pa e piskadónan di Cai. Den e époka ei no tabatin frizer, di manera ku mayoria piská mester a ser konservá dor di salu.

Tempran mainta òf atardi tabata bai saka salu for di e saliña pariba di Lac, pasobra e ora ei tabata mas fresku. Tabata montoná e salu na kantu i lag'é seka. Esaki mas parti tabata trabou di e muhé i muchanan ku tabata biba na Cai.

Despues, ora ku e salu tabata sufisientemente seku, e piskadónan tabata bin buska e salu pa hiba Cai. Nan tabata transportá e salu aki ku boto.

Por a yega ku boto te pabou di e saliña aki, esta 'Den Puitu'. Na rancho e salu tabata kaba seka. Tabatin dos tipo di salu: un salu gròf i un salu fini.

Tabatin sinembargo un sierto temporada ku no por a kosechá salu den e saliña pariba di Lac. Esaki tabata prinsipalmente den temporada di yobida. E ora ei e hendenan di Lac mester a bai te Saliña pa kumpra salu.

Maria Hart a konta ku habitantenan di Nikiboko tambe sa hasi hopi uso di e salu proveniente di Saliña di Shon Chali pa nan uso diario. Ku pia òf buriku nan tabata bin kue salu den e saliña aki.

Ken tabata Shon Chali? Tin hende ta bisa ku Shon Chali tabata Charles Baggs Debrot.



Tráfiko mal pegá

KRALENDIJK -- Djaluna atardi alrededor di 5'or tráfiko a pega formalmente.

Esaki a sosodé debí ku tabatin 2 situashon na Kaya Nikiboko Sùit ku a perkurá pa stankamentu den tráfiko den e área aki.

Un di e situashonnan tabata un mashin ku a daña riba Kaya Nikiboko Sùit, yegando rotònde na altura di Botika Sabana.

E otro situashon tabata un aksidente di tráfiko ku a sosodé riba e otro parti di Kaya Nikiboko Sùit pegá ku Botika Sabana.

Polis tabata guia tráfiko i mirando e ora ku esakinan a sosodé, tabatin fila di outo ámbos direkshon.









Bano Pourier:

No ta apresiá nos mes hendenan

KRALENDIJK – Bano Pourier, kende tin 30 aña ta move komo masahista, kende despues di 5 aña bibá na kunuku ta regresá Hulanda, ta haña lástima ku na Boneiru nos no ta apresiá nos mes hendenan.

Pourier, kende tabata den e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa el a traha komo masahista bou di FFB i na 1999 el a bai Hulanda bèk. Sinku aña pasá ora el a regresá, e no tabatin intenshon di bai duna masashi, pero tabatin un ekipo ku a rog'é i el a bai i ei nan e porta a habri i tur ekipo tabata ke su ayudo. Pourier:



"Mi ta spera di kurason ku mi a laga un bon impreshon i bon trabou atras. Mi a duna un kurso pa algun futbolista, nan ta kla, pero si nan ke sigui trein, esei ta keda na nan. Bo mester sa kiko bo ta hasi, no ta pa loke bo ta hasi e trabou aki."



Aksidente ku skuter







Un skuter a aksidentá den un pikòp riba Kaya Betico Croes poko promé ku yega e rotònde. Informashon no ofisial ku BONERIANO ta dispone di dje ta mustra ku un skuter saliendo for di e rotònde na altura di Botika Sabana, subiendo Kaya Betico Croes, a bai poko riba man robes i a dal den un pikòp ku tabata yegando e rotònde for di direkshon di Stadion di Playa. Ambulans a transportá e persona ku tabata manehá e skuter.

Tene kuenta ku nos identidat

KRALENDIJK – Puntrá kon e ta mira futuro di Boneiru, Bano Pourier durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa mester tene kuenta ku desaroyo i nos mes identidat.

Pourier a bisa atraves di aña tin hopi kambio a bin. Boneiru ta desaroyando ku nos mes komo boneriano no ta kustumá di dje. Esei ta trese kuné ku e bishitante ku bini aki 10 aña ta mira un Boneiru kompletamente otro di loke nos a mira 20 aña pasá.

Pourier ta di opinion ku desaroyo por tuma lugá tur ora, pero nos mester tene kuenta ku desaroyo i nos mes identidat.

Konstrukshon straño paralisá



Algun siman pasá por a tuma nota ku a harma e struktura aki den kuadro di konstrukshon di un òf otro edifisio. Ta e sitio entre Caribbean Club i e kueba ku tin na dje pegá. Parse ku no tin pèrmit i pa e rason aki a para e trabou.

NOS A TOPA



Flortje a regresá Boneiru. Nos a topa na kas di Beltran i Chika durante un fiestin. Tempu mi tabatin 17 aña ami i mi amigu besiña ruman Yames, tabata baha kaya (1990) tempu nan di gloria den kaya, Magic Sound tur wikènt, malekon kan kan di hende. Asina mi konosé Flortje via Yames. Nos tabata topa na Karels Beach masha dushi tempu mes. Madeline (Madi), prima di Flortje tabata semper huntu. Ta mi hendenan di mi hubentut. Hopi great nos tabata pasa. Momentu mi a topa Flortje resientemente, mi a bisa, mi ta kòrda nos e tempu nan aya, pero mi no por mira Rose-Ann den nos. E ora ei a kontami ku tempu nos tabata baha kaya, Chita tabatin e molèster di kambia bruki di Rose-Ann. Awèl. Defakto Chita ta e zùster ku a yuda mi mama ku mi nasementu. Mi tin mas pa konta pero pa awor te aki. Flortje yanüari 2021 a bisa basta ku Hulanda i bèk sweet home. 1995 el a bai Aruba, despues Hulanda 13 aña i awor ta momentu pa biba den paraiso. Asina tempu a pasa.

Nan tambe ta kai den lei pa eliminá plèstik

Dos pa tres mion empake di ‘foam’ den sirkulashon

KRALENDIJK – No solamente saku di plèstik ta inkorporá den e konsepto di lei ku Konseho Insular ta bai trata próksimamente. Bakinan di ‘foam’ (styrofaom) ku ta usa pa pone kuminda aden, tambe ta kei den e lei. Restorant i snèkbarnan lo mester bai usa bakinan di karton pa kuminda.



Den e lei ta inkluí loke nan ta yama ‘wegwerpplastic’, loke por tradusí trankil na papiamentu komo plèstik disposabel, deribá di ingles. Na spañó ta papia di ‘disponible’, loke por krea konfushon na papiamentu. Ta trata di plèstik ku, despues di usa e produkto den e empake, normalmente ta tira afó. Pues entre otro saku di plèstik, ku ta plèstik suave i plèstik duru, manera bòter di awa òf limonada.

E ordenansa pa regulá plèstik i otro empake disposabel di mes ta konektá riba e ordenansa ku ta regulá sushi na Boneiru, e asina yamá ‘afvalstoffenverordening’. Banda di esaki a hasi uso di e oportunidat pa aklará algun stipulashon den e lei en kestion, ku bista riba un mihó kontròl i mantenshon di e prohibishon pa laga sushi atras na unda e no ta pertenesé.

Redukshon

Entidat Públiko Boneiru (EPB) ta lucha pa yega na un ambiente di biba limpi i salú pa tur habitante di e isla. Ku esaki lo fortifiká tambe e imágen duradero di e isla. Den e kuadro aki EPB ta traha den direkshon di redukshon di sushi i materianan dañino ku ta resultá riba e isla. Spesialmente redukshon di materianan ku ta trese un riesgo grandi ora ku nan resultá den medio ambiente di e isla, esta produktonan sinténtiko.

Pa logra esaki EPB ta traha huntu ku e ministerio di Infrastruktura pa yega na medidanan ku ta dirigí riba un mihorashon den maneho di sushi i limitá kontaminashon di medio ambiente riba e isla, bou di redukshon di sushi di plèstik. E ordenansa pa bini ku prohibishon di plèstik disposabel ta kuadra den e lei en kestion.

Espektativa ta ku e medida menshoná lo redusí e parti di produktonan di plèstik ku ta un biaha so den sushi disposabel lo redusí konsiderablemente.

‘Foam’

Anualmente ta kalkulá ku entre dos pa tres mion empake di ‘foam’ ta keda tras, tirá afó, riba e isla aki. Komo ku por ehèmpel ‘styrofoam’ no ta bini den sirkulashon mas ku e ordenansa nobo, e bakinan aki lo no resultá mas den sushi disposabel. E medida aki lo kontribuí pa redukshon di e fluho di sushi na Boneiru.

Anke ku empresanan ta entregá sushi separá, ta sosodé hopi ainda ku plèstik ta resultá den sushi di kas, komo ku hopi unidat doméstiko riba e isla no ta ofresé sushi separá.

Mientrastantu Landfill ta yegando su kapasidat. E medida pa eliminá empake di plèstik ta e promé paso pa preventí ekspanshon di Landfill.

BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

P1 SHORT TERM Parking	$13.00	per day
P3 LONG TERM Parking	$ 8.00	per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Kuler nobo di korte no ta traha

KRALENDIJK – E kuler nobo riba patio di korte di hustisia ta for di servisio. Reportero di BONERIANO a keda desapuntá na momentu ku el a trata na baha kalor ku un tiki awa friu. Nos a komprondé ku ta pa motibu ku e kuler no ta haña koriente. “Elèktrishènnan a hasi algun trabou den nos edifisio i awor no tin koriente na e kuler”, Nico Melaan ta bisa. Aparentemente pronto e kuler lo ta operashonal.



Embahador di bishita



Embahador di Reino Hulandes na Venezuela Robert Schuddeboom, tabata di bishitá serka gezaghèber Edison Rijna. Nan a papia di e situashon na Venezuela. Tambe nan a papia di e laso entre e dos teritorionan i e desaroyonan ku tin tokante habrimentu di frontera.

'Terorismo' di bròmer

KRAENDIJK – Tin mas i mas keho di parti siudadanonan tokante molèster di bròmer. Un dama a komuniká redakshon di BONERIANO ku e mester soportá hopi molèster di e terorismo di bròmer aki.

"Djis pa bo sa kiko nos ta soportá tur atardi. Tin biaha e koredó di bròmer aki ta kue e tròt ten'é laga e bròmer keda 'burn out' masha tantu mes. Anto sigur un 10 minüt asina e ta keda pompa kuné.

Despues e ta sali bai", e señora konosí na redakshon di BONERIANO ta splika.

"Ki delitu hende tin? Ami no sa ku si mi por sigui soport'é? Un dje dianan aki mi ta sali bai serka dje. Kue su kabes pon'é na e mòflel 'burn out' e bròmer p'e sinti loke nos ta sinti. Awóraki mi ta bibando den Antriol Pabou i ta tur atardi kasi ta mesun kos", segun e señora.

E ta urgi parlamentarionan pa bini ku un regla ku bròmernan mester tin mòfler segun regla. "Podo dia pasá mi tabata sinta na Karel's. Unu a pasa. Segun ku e ta pasa el a keda res su bròmer, res stòp, res stòp, res stòp, res i stòp. Mi a mira ku e hendenan sintá ta kome a kue fadá dje aktitut. E kos tabata molestioso i fastioso. Kita bo 'gezelligheid'."



15 di Sèptèmber 2021

LA BIRGEN DOLOROSA

"Abo ta mi Dios!"
(cf Salmo 31,14)

Obediensia i fieldat te den sufrimentu, ta lèsnan ku nos ta saka for di Palabra di Dios, ku ta kòrda nos ku "ounke Hesus tabata Yu di Dios, El a siña pa medio di tur loke El a sufri, kiko ta obediensia". (cf Hebr 5,8)

Evangelio ta presentá nos Labírgen Maria ku ta obedesé Tata, aseptá su mishon den Dios su plan salvífiko, te e konsekuensia di mas doloroso, na pia di krus di Kristu. I huntu kuné "Huan, e disipel stimá di Hesus" (cf Huan 19,26), ku ta enkurashá nos pa para firme i keda fiel, asta ora parse, ku tur kos ta pèrdí. Labírgen Maria i apòstel Huan, apesar di tur atversidat a kere i "pa motibu di nan fe, nan a mira gloria di Dios". (cf Huan 11,40)

"Señor, mi Dios, iluminá mi i salba mi ..." (cf Salmo 31,14.15)

1L Hebr 5,7-9; Salmo 31,2-6.14-16.20; Ev Huan 19,25-27

005999-522-4056 Un Snechi Pan unsnechiipan

HESUS NOS MODELO

Skritura: Mateo 11:25-30

"… siña di Mi, pasobra Mi ta mansu …" v.29(BS)

Tur aña e fundashon Teletón, ta organisá un "aktividat spesial" pa rekoudá fondo pa yuda muchanan ku limitashon. Riba e dia ei, boluntarionan di diferente lugá ta yega na gran eskala. E abundansia di generosidat di hende hasiendo trabou boluntario i esnan ku ta hasi donashon, ta algu realmente bunita pa eksperensiá. Un periodista a hasi un pregunta ku a laga mi pensa; "Generosidat ta un kualidat, òf bo mester konstruyé?" Segun ku mi lesa Beibel, mi ta pensa; ku karakternan ta ser konstruí. Hesus kier forma kualidatnan den nos. E ta invitá nos pa karga Su yugo. Si nos depositá tur nos konfiansa den djE i den Su sakrifisio perfekto i eterno, esei lo no ta difísil. Hesus nos modelo di bida ta bisa nos ku semper E ta hasi loke ta agradá e Tata (Juan 8:29), siñando nos ku skohe pa obedensia semper ta korekto. E ta añadí den Mateo 11:29: "siña di Mi, pasobra Mi ta mansu i umilde di kurason". Mansu ta e abilidat pa ta kariñoso, kalmu, pasífiko. E kualidat akí ta yuda nos aseptá e boluntat di Dios, maske no ta semper nos ta komprendé. I "umilde" kier men, unu ku a aseptá un ròl sabiendo ku e lo no sobresalí entre e otronan, apesar di ta envolví. Hesus a demonstrá e kualidatnan akí na krus ora El a duna Su bida pa nos. Pablo ta rekordá nos ku Hesus, Kende tabata eksistí den forma di Dios, no a konsiderá igualdat ku Dios algu pa tene na djé, ma a bandoná Su mes gloria, tumando forma di un sirbidó, Filipensenan 2. Nos lo krese den nos aktitut, si nos sigui den e pasonan di e Maestro.

Alicia Ituarte, Uruguay

Hasi bon obra ta kontagiá otro!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz del 25 de Agosto de 2021, 40 aniversario, Medjugorje, Bosnia-Herzegovina

"Queridos hijos, con alegría hijitos, invito a todos los que han respondido a mi llamada: sed alegría y paz. Testimoniad con vuestras vidas el cielo que os traigo. Es hora, hijos míos, de que seáis un reflejo de mi amor para todos aquellos que no aman y cuyos corazones han sido conquistados por el odio. No lo olvidéis: yo estoy con vosotros e intercedo por todos ante mi Hijo Jesús para que os dé su paz" ¡Gracias por haber respondido mi llamado! **08/25**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Edgard Vrolijk ya a mustra di ta un Presidente pa henter e Parlamento"

ORANJESTAD -- Dialuna 13 di September, durante e reunion publico den Parlamento, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita y gradici Sr. Edgard Vrolijk pa su nombracion como Presidente di Parlamento di Aruba pa e periodo 2021-2022.

E posicion di Presidente di Parlamento ta esun mas halto den nos constitucion cu tin su retonan cu ne. Gobierno di Aruba y Fraccion di MEP tin tur confiansa cu Sr. Vrolijk, pa medio di su conocemento y experiencia, lo haci un bon trabou. Sr. Vrolijk ta un persona husto y firme y esey nos mester pa mantene e orden den sala di Parlamento. Ya caba den e ultimo dos lunanan a mustra cu a gana confiansa den comunidad y cu e voto di dialuna mainta ta un confirmacion di esaki cu Sr. Vrolijk lo sigui haci un bon trabou.

Prome Minister a expresa cu den comunidad tambe tambe ta wordo sinti caba e alegria di esnan cu ta siguiendo e reunion. Den dos luna, sr. Vrolijk a mustra cu e lo ta ta un Presidente pa henter e Parlamento. Den pasado, tempo cu Partido MEP tawata den oposicion, a conoce Presidentenan di Parlamento cu tawata solamente pa un parti di Parlamento y e parti den oposicion tabata wordo lubida y stroba di eherce e trabou. Sr. Vrolijk a demostra di ta husto y ta permiti tur dos banda haci nan trabou manera mester ta y esakinan ta puntonan cu ta hopi importante den e temponan aki.

Prome Minister a dirigi su mes na Sr. Edgard Vrolijk bisando: "Mi ta desea bo hopi exito y hopi forsa. Tambe na e Vice Presidente actual, Sr. Ursell Arends pa e temporada aki. Cu nos bon Dios por bendiciona no solamente nos pais pero cu nos por logra cu den e dirigencia cu boso ta mustra den e Parlamento aki por sigui gana e confiansa di comunidad manera boso a bin ta haciendo".



Gobernador Alfonso Boekhoudt invitado na celebracion 15 aña Cas Marie

ORANJESTAD -- Cas Marie, e centro di encuentro na Savaneta pa persona cu demencia y nan famia, dialuna di 13 di september a celebra nan di 15 aniversario. Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, tabata presente como invitado n'e celebracion.

Na su yegada, Directora di Cas Marie, señora Lisette Does a ricibi Gobernador Boekhoudt. Sr. Boy Escalona, un di e fundadornan, a combersa cu Gobernador splicando tocante e origen di Cas Marie y e desaroyo di e fundacion e ultimo 15 añanan.

Despues di e combersacion señora Does a duna Gobernador un recorido dor di e compleho. Finalmente Gobernador a presencia un parti di e celebracion chikito tumando lugar na Cas Marie.

Fundacion Cas Marie ta brinda diferente servicio cu e meta pa mehora e calidad di bida di personanan cu demencia y nan famia: - Servicio di pasadia, - servicio di informacion, - servicio di sosten y guia na famia of individual , - servicio di test Neuro-psychologico riba peticion di specialista.



Homber deteni despues di a menasa hende cu arma di candela

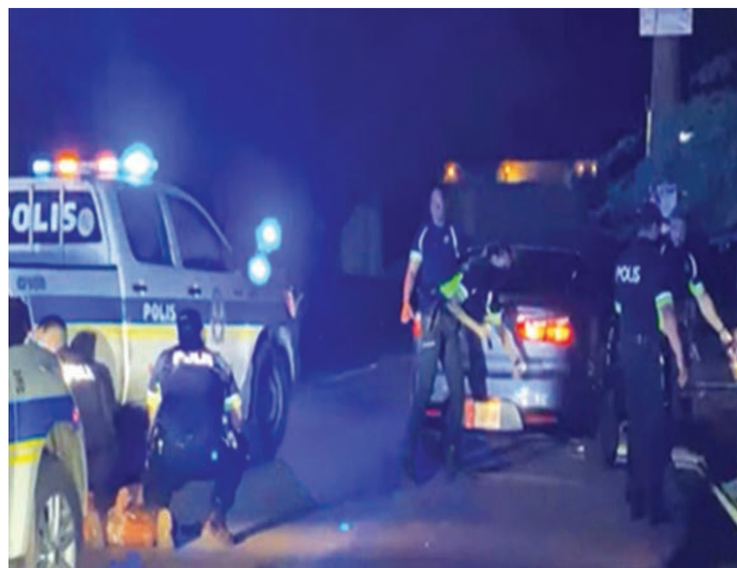
ORANJESTAD -- Diadomingo algo prome cu 8'or di anochi, presencia di Polis a wordo pidi cu urgencia dilanti ex Panaderia Moderna den Avenida Alo Tromp, pa un caso di hit and run y menasa cu arma di candela.

Na yegada nan a bin compronde cu chauffeur di un Kia Rio color blauw lo a bay reverse y a dal contra un Mitsubishi Lancer preto. Ora cu e chauffeur di e Lancer a bay papia cu ne, e chauffeur di e Rio lo a saca arma y a menasa e chauffeur di e Mitsubishi Lancer.

Despues cu e chauffeur di e Kia Rio a menasa e chauffeur di Mitsubishi Lancer cu e lo los tiro riba dje, e chauffeur di e Kia Rio baha na awa. Ora Polis a yega n'e sitio e chauffeur di e Kia Rio ya no tabata n'e sitio mas.

E agentenan a tuma tur dato y mirando cu e chauffeur tabatin un arma di candela riba dje, mesora a cuminsa cu un buskeda pa su persona.

No a dura mucho cu Polis a bin topa cune riba caminda banda di Belgiestraat. Mesora a cuminsa un persecusion y na altura di e T-kruising di Pos Abou, Polis a logra par'e. Varios unidad policial a yega n'e sitio y mesora nan a saca e chauffeur for di auto y a pone riba vloer.



Un total di 99,093 pasahero na Augustus 2021

88% Di pasahero cu a biaha for di Aruba na augustus 2019 recupera

ORANJESTAD -- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba e prestacion di AUA Airport den augustus 2021; un otro luna di recuperashon fuerte compara cu e mesun periodo na 2019.

Na augustus 2021, AUA Airport a procesa 99,093 pasahero cu a biaha for di Aruba. Esaki tabata 9% menos compara cu e luna anterior.

Durante e ultimo luna AUA Airport a recupera 88% di e cantidad di pasaheronan cu a biaha for di Aruba den e mesun luna na 2019.

Na augustus 2021 80,571 pasahero a biaha pa Merca, 9,302 pasahero a biaha pa Europa, 3,387 pasahero a biaha pa Antiyas Hulandes, y 5,833 pasahero a biaha pa Latino America.

Un averahe di e Passenger Load Factor (PLF) na salida (cantidad di asiento ocupa en comparacion cu e cantidad total di asiento dispobibel abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) p'e mercado Mericano di 87% a keda raporta den augustus 2021, mientras cu e averahe di PLF pa tur mercado tabata 86% durante e mesun temporada (comparando cu 2019 unda e PLF averahe pa tur mercado tabata 85%).

Durante e ultimo luna, AUA Airport a procesa un averahe di 29 buelo pa dia, esaki ta menos compata cu e averahe di 35 buelo pa dia durante e mesun temporada den 2019.

Den e mesun temporada na 2020 AUA Airport a procesa solamente 218 buelo, mientras cu e frontera a habri na juli 2020 pa tur operacion comercial.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

3 Deseo pa Parlamento nobo

ORANJESTAD -- Dialuna mainta, durante e reunion publico den Parlamento riba e Clausura di aña Parlamentario 2020-2021, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna entrega palabranan di motivacion deseando tur Parlamentario hopi exito den e Aña Parlamentario 2021-2022.

Prome Minister a comparti 3 deseo cu e tin pa e Parlamento nobo. Ya caba e fundeshi a wordo poni den e Parlamento den e aña 2020-2021 y Prome Minister a expresa su deseo pa esey continua den e aña Parlamentario nobo.

E prome deseo ta un Parlamento fuerte. Pa finalisa cu e plan di independisacion di nos Parlamento den e aña Parlamentario nobo nos dilanti na e modelo cu Parlamento ta scoge p'e, pero un Parlamento fuerte cu por bringa cabes na retonan cu Aruba ta enfrentando. Esfuersonan a wordo haci pa logra independisa Parlamento y e deseo ta pa pronto esaki por wordo realisa.

E di dos deseo ta di mira e ombudsman cristalisa. A cuminsa cu esaki pero lamentablemente pa algun diferencia di opinion no por a keda cla cu esaki. Prome Minister ta expresa su confiansa cu e Parlamento aki, cu a demostra cu ta esun cu a bin cu e iniciativa pa bin cu un ombudsman, unanimamente lo accepta e ley di Ombudsman. Aworaki ta na e momento crucial di demostra cu nos ta kere den un Ombudsman, ancra den constitucion.

"Ohala cu nos por pone nos diferencianan un banda y logra cu esaki por pasa y asina duna pueblo loke pueblo ta pidi di e Parlamento aki, esta pa e Ombudsman por ta ancra den nos constitucion y pa e por funciona como defensor di pueblo".





E di tres deseo grandi ta pa Parlamento aki mantene e reglanan di integridad asina na halto. A papia hopi di dje, tin un ley di integridad cu ta den tratamento y ohala cu hopi trempan den e aña parlamentario nobo, e ley aki por pasa pasobra pueblo kier esaki. Pueblo ta pidi pa tin regla pa asina por atene su gobernantenan y Parlamentarionan na nan.

"Si e ley aki pasa, tur Parlamentario cu ta bou di investigaion actualmente lo tin cu bandona nan cargo na e momentonan aki anto e ora ey porfin por hala rosea akiden y bisa cu e Parlamento berdad ta para pa reglanan di integridad".

Prome Minister a termina deseando cada Parlamentario exito den e aña Parlamentario 2021-2022 y cu e 3 deseonan aki biba tambe den curason di cada Parlamentario pa asina nos pueblo por conta cu un Parlamento cu ta digno di confiansa di un y tur.

Minister Larmonie-Cecilia ku di dos bishita na Aqualectra

WILLEMSTAD— Apesar ku algun tempu pasá ya Minister di Asuntunan di Desaroyo , sra Ruthmilda Larmonie-Cecilia ya a bishita Aqualectra, resientemente e Minister a bolbe hasi un bishita na e kompania di utilidat.

Durante e bishita aki a deliberá mas profundo kon lo realisá e Aqualectra di futuro.

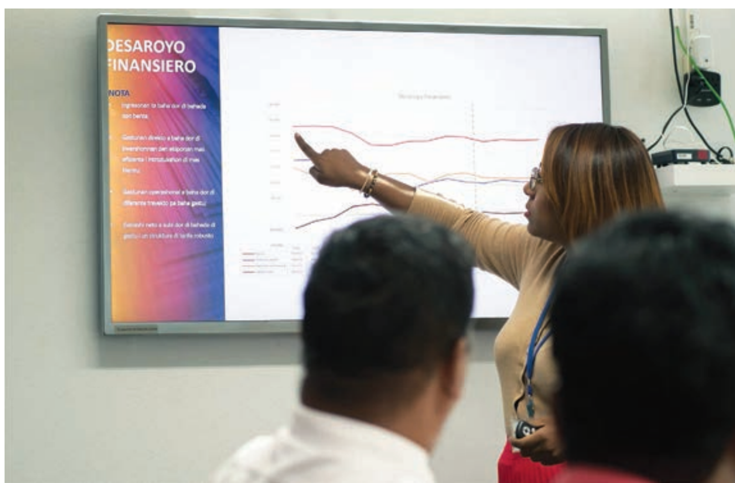
Aqualectra tin algun proyektonan stratégiko i di invershon pa e kuater añanan benidero. Primeramente Aqualectra lo ke transformá nan forma di sirbi nan kliente, kaminda lo pone pueblo di Kòrsou mas sentral.

Algun di e proyektonan ku Aqualectra a presentá na e Minister i su tim ta entre otro start implementashon di meternan i lusnan di kaya inteligente, inougurashon di planta nobo di awa i mulina di bientu i lansa kampaña nashonal dor di enfoká riba un kultura bèrdè, duradero i renovabel. Esaki ku e meta pa baha i strukturá tarifa nobo, kual pa e Minister ta hopi importante i alabes ta un punto di atenshon.

Durante e reunion a pone hopi atenshon tambe riba siudadanonan ku ta deskonektá for di e ret di aqualectra, ku no tin akseso na awa i òf koriente. Larmonie-Cecilia a enfatisá ku apesar di e situashon ekonómiko ku entre otro e pandemia a trese kuné pa hopi, su tarea ta pa huntu ku aqualectra yega na un solushon responsabel.







Promé minister Gilmar Pisas den un deklarashon;

Pronto èks trahadónan Isla lo disponé di nan sèn

WILLEMSTAD.- Éks trahadónan di Refineria Isla ta pasando den situashon basta difísil. Kasnan ta bayendo findishi, a kita outo di esnan ku tin fiansa i no por paga. I tur esaki ta sosodé miéntras nan tin plaka ainda pendiente di haña di Refineria Isla. Promé minister Gilmar Pisas a bisa ku e tin atenshon pa e situashon i pronto e trahadónan lo disponé di nan plaka.

Segun promé minister den un deklarashon, e tambe a tuma nota di e situashon ku e èks trahadónan ta pasando aden.

For di fuentenan den gobernashon tin indikashon ku nèt promé ku wikènt tras di lomba premier Pisas lo a haña sosten di Konseho di Minister pa un desishon ku lo por aliviá situashon di e trahadónan enkuestion. Esaki ta relashoná ku e petishon pa RdK kubri e pago di tranche 4 i 5 ku e eks trahadónan mester a kobra di PDVSA/Isla.



Promé minister a konfirmá pa ku djabièrnè pasá el a start e trayekto di negoshashon i lo sigui e siman aki, kaminda e lo sinta bèk na mesa pa yega na un solushon. AVA huntu ku gerensia di Refineria di Kòrsou ta buskando un solushon i tur kos ta kanando den direkshon ku pronto e trahadónan lo disponé di nan plaka di tranche 4 i 5.

Pa loke ta e refineria mes i CORC ku ta e interesado pa operá e refineria, promé minister un poko reservá a indiká ku CORC no ta for di mesa. Ounke awor aki no tin klaridat ainda ki dia e refineria ta bira operashonal.

Riba e pregunta si ta kontemplando otro operadó òf pa sigui buska un otro operadó promé minister a bisa ku e desishon ei no a kai ainda den Konseho di Minister. Esei tambe ta un punto ku pronto lo tin klaridat ariba.

Eksklushon matrimonio di personanan di mesun sekso kontra prinsipio di igualdat

WILLEMSTAD-- Den buki di derecho sivil di Kòrsou ta stipulá ku un matrimonio por ser kontraé únikamente entre un hende hòmber i un hende muhé. Den su veredikto di 13 di sètèmber 2021 Korte di Promé Instansia a disidí ku e determinashon aki ta bai kontra e prinsipio di igualdat i prohibishon di diskriminashon registrá den artíkulo 3 di Areglo di Estado (konstitushon di Kòrsou).

Segun korte no ta eksistí hustifikashon pa ninga matrimonio sivil na parehanan di mesun sekso, sigur ora no tin sistema legal komparabel manera un relashon di pareha registrá.

Den e veredikto korte a para ketu na e kresementu di akseptashon sosial pa loke ta trata relashonnan afektivo entre hende hòmber ku hende hòmber i hende muhé ku hende muhé. Esaki ta sosodé mundialmente, tambe den region i na Kòrsou.

Korte a mustra riba e posibilidat pa personanan di e mesun sekso kontraé matrimonio den paisnan manera Colombia, Brasil, Argentina, Méksiko, Boneiru i tambe na Florida.

Korte a elaborá ku ta e legislador ta disidí si ta tuma e medidanan deseá pa por anulá e diskriminashon ilísito.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Norwin Janga ku selebrashon aña di servisio

Norwin Janga, empleado di SSV, a selebrá aniversario di servisio na yüni 2004.





Programanan di Bonaire.tv TELBO kanal 70 Flamingo TV kanal 23

Djarason 15 sèptèmber 2021

12.00 Herensia:
Carlos Emanuel Thodé
13.00 Aki Boneiru:
Kerki Carla Hay i Barbara Schrier
14.00 Herensia:
Carmen Maria Heraclia Bernabela
15.00 BAPA:
Elvis i Sur Magda
16.00 Herensia:
Caliksto Coffie
17.00 Aki Boneiru:
Jose Arango
18.00 Herensia:
Canuta Ansenia i Adelfa Sint Jago (Nuchi ku De)
19.00 BAPA:
Eddy Frans
20.00 Aktualidat:
Ramiro Richards
21.00 Aki Korsou:
Pinda Man
22.00 Herensia:
Bruce Bowker
23.00 BAPA:
Danielson Antoin

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 15 sèptèmber 2021



Awe i mañan lo ta parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Papa Francisco ta lamentá ku te ainda awe tin "sklabitut di e muhé"

Por Miguel Pérez Pichel | ACI Prensa



Papa Francisco a kòrda ku hòmbernan i muhénan tin mesun igualdat i a denunsiá ku a lo largu di historia, te ku e dia di awe, "tin un sklabitut di e muhé".

Den su katisashi di djarason 8 di sèptèmber, durante e Oudiensia General ku el a presidí den e Oula Pablo VI di Vatikano, e Tata Santu a señalá ku San Pablo, den su Karta na Galatanan, ta suprayá igualdat di tur persona pa medio di salbashon di Kristu.

Igualdat entre hudiunan i paganonan, entre esnan liber i katibu, entre hòmbernan i muhénan. I, apesar di esaki, e Pontífise a lamentá, igualdat entre hòmber i muhé, proklamá pa San Pablo di forma revolushonario, "tin nesesidat di bolbe reafirmá esaki tambe awe".

"Kuantu be nos ta skucha ekspreshonnan ku ta despresiá muhénan. Bisa: 'Nada no a pasa. Kosnan di hende muhé'. Mira ku hòmber i muhé tin e mesun dignidat i den historia tin, te ku dia djawe, un sklabitut di e muhé. Muhénan no tin e mesun oportunidat ku hòmbernan. Nos mester lesa esaki ku Pablo ta bisa: nos ta igual den Kristu Hesus".

Den su karta "Pablo ta afirmá e profundo unidat ku ta eksistí entre tur esnan batisa, na kualke kondishon ku nan ta pertenesé, pasobra kada un di nan, den Kristu, ta un kriatura nobo. Tur distinshon ta bira respekto sekundario na e dignidat di ser yunan di Dios, kua ku su amor ta realisá un igualdat berdadero i sustansial. Dor ku nos tur a risibí salbashon di Kristu i Boutismo, nos ta igual: yunan hòmber i yunan muhé di Dios. Igual".

"Pablo ta suprayá ku fe den Hesukristu a permití nos kombertí realmente den yunan di Dios i su herederonan", Papa a splika.

E identifikashon akí di kua Pablo ta papia "ya no ta lo general ku ta afektá tur hòmber i muhé en kuantu yunan hòmber i yunan muhé di e úniko Kreador. Den e pasashi ku nos a skucha e ta afirmá ku fe ta permití ser yunan di Dios 'den Kristu'".

"Den e 'den Kristu'" aki, Papa a insistí, "ta esun ku ta hasi e diferensia. Nos a bira yunan di Dios manera tur otro. Tur hòmber i muhé ta yunan di Dios, kualke religion ku nos tin. Pero ta e 'den Kristu' ta e loke ta marka e diferensia pa kristiannan. Esaki ta bini di e partisipashon di e salbashon di Kristu i, den nos, den e Sakramento di Boutismo, asina e ta kuminsá. Hesus a bira nos ruman i ku su morto i resurekshon El a rekonsiliá nos ku Tata. Esun ku ta akohé Kristu den fe, dor di boutismo e ta 'bistí' dor di djE i dor di e dignidat filial".

Por lo tantu, Francisco a señalá ku Pablo ta siña ku, pa medio di boutismo i di salbashon di Kristu, ta konsagrá e igualdat di personanan un igualdat ku ta eliminá e diferensianan entre esnan liber i katibunan. Sin embargo, el a atvertí ku e igualdat aki te ainda no ta efektivo, pasobra te ainda ta eksistí katibunan den mundu: "Hopi hende den mundu, hopi miónes, ku no tin derecho riba kome, no tin derecho riba edukashon, no tin derecho riba trabou. Nan ta e katibunan nobo. Nan ta esnan ku ta den e barionan i ku ta ser eksplotá pa tur hende. Awe tambe tin sklabitut. Laga nos pensa un poko riba esaki. Laga nos duna e hendenan aki e dignidat humano".

En kambio, "nos ta igual pasobra nos ta yunan di Dios, i nos ta yunan di Dios pasobra nos a ser librá dor di Hesukristu. I nos a drenta den e dignidat aki pa medio di Boutismo".

"Kualkier kos ku ta oumentá e diferensianan entre personanan, hopi be kousando diskriminashon, tur esaki, dilanti di Dios, ya no tin konsistensha, danki na e salbashon realisá den Kristu. Loke ta konta ta e fe ku ta obra siguiendo e kaminda di unidat indiká pa Spiritu Santu. Nos responsabilidat ta di kana di forma desidido riba e kaminda di igualdat. Pero igualdat ku ta ser sostené, ku nos a risibí, dor di liberashon di Hesus, Papa Francisco a konkluí.

kontinuashon pag.11

nante evangéliko di e Pashon.

Tuma bo krus i sigui Mi

Pedro tabata gusta loke a pasa riba e seru di Tabor i e gloria di transfigurashon, i einan e tabata ke a traha tres tènt. Pero e no tabata gusta e seru di Kalvario ku su krus. Nos ta hasi un selekshon semehante? nos tambe lo a meresé e reproche di ku "nos ta pensa manera hendenan no manera Dios"? Awe Hesus ta splika nos, p'asina ku ningun hende lo ser engañá, kiko ta nifiká siguié komo disípulo, i su palabranan no ta masha optimista: "si un hende ke sigui Mi, a) e mester lubidá su mes, b) hisa su krus c) i sigui Mi". Ku e agregashon di ku d) "esun ku ke salba su ida, lo pèrd'é, i e) pero esun ku pèrdè su biba pa Mi i pa e Evangelio lo salba". E ta un opshon radikal loke ta pidi e disípulo di Hesus. Kere den djE ta algu mas ku sa kosnan òf resa. E ta siguiÉ eksistensialmente. E no ta primintí éksito ni seguridatnan i ta atvertí nos ku su Reino ta eksigí un estilo di bida difísil, ku renunsia, ku krus. Mesun kos ku E no a buska prestigio sosial òf rikesanan òf e propio smak, sino e bon di tur hende, ku lo hib'é na e krus. Ya Hesus a avisá ku e kamindanan di e disípulo no por ta distinto di esun di nan Maestro.

Nos tur ta gusta mas e aspektonan di e evangelio ku ta resultá os di konsuelo, fásil pa inkorporá na nos mentalidat. Sigui Hesus ta profundamente gososo i e ta e ideal mas noble ku nos por brasa. Pero e ta eksigente. Sigur nos no ta siguié ku kálkulonan humano i komersial: "esun ku ke salba su bida..." lo ser desesphoná. Pasobra e balornan ku E ta ofresé nos ta manera e tesoro skondí, pa kua ta bale la pena bende tur pa hañ'é. E ta pidi su disípulo pa nenga su mes, hisa e propio krus i siguié riba su kaminda. Tampoko aki e ta doló dor di doló, òf e renunsia pa masokísmo; sino pa amor, pa koherensia, pa solidaridat kuné i ku humanidat ku nos tambe ke yuda na salba. E ta manera amistat i amor, ku pa ta berdadero, ta eksigí sakrifisio i renunsia.

Tur esaki tambe ta suponé den nos un gran konfiansa den Dios, manera loke e Sirbidó ta mustra kantá pa Isaías, òf e salmista den e salmo di awe i Hesus mes den e momento krusial di su entrega: " Señor ta yuda mi, ken por deklará mi kulpabel?", "Señor ta klemente i hustu, den berans el a salba mi", "El a libra mi di morto", "den Bo man, Señor, Mi ta entrega mi spiritu".

kontinuashon pag. 12

Dios a hasi riba boso. Sea semper humilde i mansu, tene pasenshi i soportá otro ku amor. Hasi esfuerso pa kuida e union ku Spiritu Santu ta duna, pa medio di e pas ku ta mara boso huntu. Un solo kurpa i un solo Spiritu meskos ku e speransa pa kua boso a ser yamá. Ta un Señor so tin, un fe, un boutismo i un Dios ku ta Tata di tur, ku ta riba tur, ta obra pa medio di tur i ta biba den tur." (Ef 4,1-6).

Esaki no ta kita ku ta eksistí un pluralidat legítimo, un dinamismo ku ta pèrmití kada un ku a batisá pa ofresé su propio donnan na su rumannan. Pero e pluralidat legítimo aki no mester kombertí su mes den fuente di konflikto òf divishon, sino ku e ta bal tantu den altura ku e ta preservá i promové unidat i amor entre rumannan.

Dios ta presente einan kaminda ta reina amor fraterno (cf. 1Jn 4,7-21). E amor aki ta krea unidat i pas entre komunidatnan i ta permití nos biba riba Tera ku e felisidat profundo i e armonia íntimo ku nos ta spera na alkansá, pa semper, den shelu.



E klásiko entre Vespo i Real Rincon djadumingu awó

KRALENDIJK--E siguiente partido di s.v. Vespo riba nos pregunta na sr. Fitzgerald Cicilia ku ta DT di e ekipo aki, e la bisa ku e partido aki ta djadumingu awó kontra s.v. Real Rincon.

Ku esaki nan ta bai topa nan ekipo di bario mes ku ta s.v. Real Rincon ku ta e kampionnan di nos isla.

E enkuentro aki tambe ta unu importante pa nan, mirando ku nan a logra yega final invikto.

Nan tin tambe e intenshon di mantené e invikto te final, kue kampion invikto, loke ta nan meta tambe.

E gran final ta dia 26 di sèptèmber.

Nan meta ta te ainda pa bira kampion invikto.

E wega aki kontra s.v. Real Rincon tei bira unu sumamente interesante, mirado ku djárason awó Real Rincon tin tambe un wega kontra s.v. Estrellas, ku tambe ta un bunita wega pa mira.

E wega aki ta interesante tambe pasó si Real Rincon logra gana nan ta bai 4 punto.

Tur e tres ekiponan, tantu Real Rincon, Estrellas komo tambe Atl. Flamingo tin chèns ainda pa logra klasifiká i ta e di dos ekipo den e final.

E wega ta sumamente interesante pa saka tres punto.

Si Real Rincon gana djárason awó, e wega di djadumingu tambe lo bira unu sumamente importante tantu pa nan komo Vespo.

Sr. Cicilia a kuminsá na invitá tur hende, tur fanátiko di Rincon pa yega stadion.

Tin papiá ku tur dos wega lo tuma lugá na mes momentu.

Si t'asina ta nifiká ku e wega Vespo vs Real Rincon lo ta na Rincon.



Pései mes, di akuerdo ku sr. Cicilia, e kier a ekstendé su invitashon na e fanatikada pa yega stadion, pa yena stadion.

Segun regla ta 500 hende por drenta, lo tin di hasi un apelashon pa hisa e kantidat di fanátiko ku por mira e partido.

Den Rincon tin basta hende ta biba, anto tur hende ke yega stadion pa mira e partido, ya ku e wega aki ta kandela.

E wega aki ta un bunita wega, tur hende ke yega i ta gol lo bai kai.

E fanatikada lo bai mira hopi bunita wega, tur hende mester ta den stadion pa mira esaki.

E partido aki lo bira e Klásiko 2021 entre e dos ekiponan aki di Rincon, e invitashon pues pa tur hende yega stadion i presensiá e partido aki.

Riba potrètnan e ekiponan di s.v. Vespo i s.v. Real Rincon.

Segun DT Fitzgerald Cicilia

S.V. Vespo sumamente kontentu komo promé ekipo den final kampionato futbòl

KRALENDIJK--E klup di futbòl di s.v. Vespo ta sumamente kontenru ku viktoria di 3-2 riba Atl. Flamingo djadumingu último, mas kontentu ainda komo e promé ekipo ku ta logra klasifiká pa e gran final di kampionato futbòl 2020-2021 di Federashon di Futbòl di Boneiru ku ta FFB.

Esaki sr. Cicilia ku ta DT di s.v. Vespo, a bisa den entrevista kubo sirbidor Ibi Piar na kuminsamentu di e siman aki.

Tâmbe nos a puntra sr. Cicilia, kon e la sinti su mes momentu ku e partido a finalisá djadumingu anochi ku s.v. Vespo ku e viktoria di 3-2 riba Atlétiko Flamingo?

Sr. Cicilia su reakshon i kontesta tabata kontentu i hopi kontentu ku e logro aki, hopi emoshoná.

Mas aleu sr. Cicilia a bisa ku tabata un enkuentro hopi duru bringá.

Ámbos ekipo a bin pa bai ku e viktoria.

Nan konosé s.v. Atl. Flamingo komo un bon ekipo, bon den e parti ofensivo, pero nan a sa di hunga nan wega i no laga nada intimidá nan i nan a logra bai ku e 3 puntonan di e partido.

Un bia mas, hopi kontentu ku e logro aki, hopi kontentu ku e muchanan.

Esaki ta bai pa e hungadónan ku a sa di hasi nan máksimo esfuerso i duna shen porshento, duna tur ku tin pa logra tambe komo e promé ekipo ku ta yega final di FFB.

S.V. Vespo a kai atras den parti inisial di e partido.

Sr. Cicilia tokante esaki a bisa ku tabata un gol na di 23 minüt ku s.v. Vespo a kai atras ku gol di Yurick Seinpaal.

Einan tabatin un fayo den e defensa, nan no tabata bon organisá na e momentu ei riba tereno.

Nan a pèrdè un defensa tambe ku leshon, anto a krea un buraku kaminda ku Atl. Flamingo e probechá bon di dje i nan a skor e promé gol di e partido.

Tambe sr. Cicilia a bisa mas aleu ku den e promé minütnan di wega nan a haña sigur un tres pa kuater oportunidat klave ku s.v. Vespo mester a bai ariba 2 pa 3-0, nan no a probechá di esakinan i ta haña un gol kontra ku ta hasibu doló.

Den e promé mitar mes si, nan a logra fòrsa un pinalti ku a ser kobrá hopi bunita pa Alexander Piard na di 33 minüt di e partido, di kua e wega a parti na dos tambe ku empate di 1-1.

E di dos mitar, momentu ku e ekipo di s.v. Vespo a sende, anto tur hende sa di komprondé ku ora s.v. Vespo sende, hopi kos ta bai pasa.

Anto einan nan a logra tambe di bai ariba den e partido na di 54 minüt ku gol di Jamesson Piard asistí pa Rachid Trinidad ku un bunita frikek, un bunita gol di kabes tambe.

E di tres gol a bini tambe dor di sigui pone preshon, sigui hunga pa yega na gol i bin logra di un bunita hugada di e rumannan Piard, ku asistensia di Alexander Piard i Jameson Piard ta anotá un bia mas pa hasi e partido 3-1.

Despues di esaki, di akuerdo ku sr. Cicilia, nan a haña hopi oportunidat mas di gol pero nan no a probechá di esakinan.

Atl. Flamingo di un tiru liber na di 86 minüt ta hinka un gol di frikek anotá pa Jermaine Windster.

E kiper a basilá un tiki i Atl. Flamingo ta kòrta bentaha hasi e partido 3-2.

Einan nan a disidí di bai sera nan defense mas mihó pa logra finalisá e partido ku un viktoria, loke nan a logra tambe i bai ku e 3 puntonan, manteniendo nan mes invikto tambe den e kampionato.

"Dia Habrí" a produsí algun hungadó pa New Angels

KRALENDIJK--Dia Habrí di sòftbòl djadumingu último den oranan di atardi na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, a produsí algun hungadó pa e ekipo di sòftbòl femenino New Angels.

E tim di sòftbòl femenino ku ta New Angels, djadumingu último 12 di sèptèmber 2021, a organisá un Dia Habrí di Sòftbòl na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, esaki tratando na stimulá muchanan pa siña hunga sòftbòl.

Esaki a tuma lugá di 5'or atardi pa 7'or anochi.

Den pasado tambe nan a trata na hasi esaki pa logra haña mucha muhénan yòng ku ke siña hunga sòftbòl, pa djòin e tim aki di New Angels.

Durante e Dia Habrí djadumingu último, a logra haña tres persona ku ta interesá pa hunga sòftbòl. Unu ku ta haña e deporte hopi leuk pero ku no tin eksperensia ainda dor ku e no a hunga nunka. Dos persona ku si ta hunga sòftbòl kaba, tur dos ta nobo i ta hendenan ku awó nan a bin biba Boneiru.

Nan ta interesá pues den e deporte aki ku e tim di New Angels.